

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 89 (1971)
Heft: 172

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 27. Juli 1971
Berne, mardi 27 juillet 1971

1857

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

N° 172

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eide, Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenpreise: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaçtion et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 172 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Extension du champ d'application de l'avenant numéro 3 à la convention collective de travail de l'industrie vaudoise des transports routiers.
Kraftlosklärung einer Handelsreisendenkarte.
Saluz AG, in Liquidation, Zürich.
Transimex Holding SA, con sede a Lugano.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung der Eidgenössischen Getreideverwaltung über die Einteilung des Inlandgetreides in die Preisklassen. – Ordonnance de l'Administration fédérale des blés concernant la classification des variétés de blé indigène.
Verfügung Nr. 2/71 des Eidgenössischen Veterinärämtes über die Ein- und Durchfuhr von Tieren, tierischen Stoffen und anderen landwirtschaftlichen Produkten. – Ordonnance n° 2/71 de l'Office vétérinaire fédéral concernant l'importation et le transit d'animaux, de produits d'origine animale et d'autres produits agricoles.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).
Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

13. Juli 1971.
Sardita Bau Aktiengesellschaft, in Zollikon (SHAB Nr. 50 vom 2.3.1971, S. 490), vornehmlich Bau von Ferienhäusern auf Sardinien sowie An- und Verkauf von Land und Liegenschaften usw. Die Statuten wurden am 5.7.1971 geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberkarten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 2 100 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 1 416 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 2100 Inhaberkarten zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

14. Juli 1971.
Eisenbahner-Baugenossenschaft Dreispitz Zürich HB, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30.3.1971 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, aktiven SBB-Bediensteten gesunde Wohnungen zu möglichst günstigen Bedingungen zu verschaffen, vor allem im sogenannten «Dreispitz»-Areal Zürich HB. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus fünf bis neun Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier. Der Verwaltung gehören an Peter Brasser, von Churwalden und Zürich, in Zürich, Präsident; Hans Dörig, von Appenzel, in Zürich, Vizepräsident; Johann Rudolf Albrecht, von Sargans, in Unterengstringen, Sekretär; Josef Schnyder, von Vorderthal, in Zürich, Kassier, diese vier mit Kollektivunterschrift im vorerwähnten Sinne. Geschäftsdomizil: Eisenbahnerstrasse 8, Zürich 9 (bei Peter Brasser).

14. Juli 1971. Mech. Bearbeitung von Metallteilen usw.
Bretscher & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 3.7.1970, S. 1529). Metallbau und Fabrikation von Lamellenstoren. Neue Umschreibung des Zwecks: mechanische Bearbeitung von Rohmetallteilen und Halbfabrikaten; kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten belasten und veräußern. Die Kommanditsumme des Kommanditisten Guido Thaler ist von Fr. 20 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt worden. Diejenigen Aktien und diejenigen Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31.12.1970 enthalten sind, sind an die neue Aktiengesellschaft «Bretscher A.G.», in Winterthur, übergegangen.

14. Juli 1971. Storen, Rolläden usw.
Bretscher A.G. (Bretscher S.A.) (Bretscher Ltd.), in Winterthur, Zürcherstrasse 262, Winterthur 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.6.1971. Zweck: Metallbau, insbesondere Fabrikation von und Handel mit Storen und Rolläden aller Art und deren Bestandteilen sowie Uebernahme von Vertretungen auf diesem Gebiet; kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen oder solche übernehmen. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt diejenigen Aktien Fr. 2 535 960.36 und diejenigen Passiven, Fr. 2 035 960.36 der Kom-

manditgesellschaft «Bretscher & Co.», in Winterthur, welche in der Uebernahmebilanz per 31.12.1970 enthalten sind. Der Aktienüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 500 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Kommanditgesellschaft «Bretscher & Co.» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 31.12.1970 abgeschlossenen, die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Heinrich Bretscher, von Winterthur, in Neftenbach, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Dr. Alfred Rüttimann, von Zürich, in Thalwil, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift; Guido Thaler, von und in Winterthur, Mitglied des VR ohne Unterschrift. Weitere Zeichnungsberechtigte: Bruno Müllhaupt, von und in Winterthur, Vizedirektor mit Einzelunterschrift; Heinz Graf, von Lindau ZH, in Winterthur, mit Einzelprokura.

St. Gallen - St-Gall - San Gallò

9. Juli 1971. Immobilien.
Duro AG, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juli 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Grundstücken, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder: einziges Mitglied Dr. Rudolf Gmür, von Amden, in Weinfelden, mit Einzelunterschrift. Domizil: Poststrasse 19 (eigenes Büro).

9. Juli 1971. Ingenieurbüro.
Ofira AG, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juli 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros sowie Fertigung und Vertrieb von technischen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100 (Serie A) und 50 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000 (Serie B). Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: wenigstens 1 Mitglied: Oscar Fäh, von Kalbrunn SG, in St. Gallen, Präsident und Delegierter; Dr. Luciano Silveri, von Italien, in Brèscia (Italien), Vizepräsident und Direktor; beide führen Einzelunterschrift. iec. Klaus Sutter, von Jonschwil, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Ruth Häni, von Kirchberg SG, in Wil SG, und Fiorenzo Melera, von Giubiasco TI, in Locarno. Geschäftsdomizil: Untere Bahnhofstrasse Nr. 20.

14. Juli 1971.
Leinenweber im Obersteg A.G., in St. Peterzell (SHAB Nr. 167 vom 21.7.1969, S. 1700). Die Prokura von Erwin Zürcher ist erloschen. Viktor Kleiner, Präsident, wohnt nun in Oberramen.

14. Juli 1971. Maschinen.
Langhans AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 229 vom 30.9.1968, S. 2106). Neues Geschäftsdomizil: Flurhofstrasse 158 c.

14. Juli 1971. Transporte.
Zingg & Co., in Rorschach, Handel mit Industrieabfällen und Transporte, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 29.6.1970, S. 1490). Die Prokuristin Milly Baerlecher heisst infolge Verheiratung Milly Weiler-Baerlecher und ist nun Bürgerin von Waldstatt AR.

14. Juli 1971. Restaurant.
W. Züger-Huber, bisher in Dietschwil, Gemeinde Kirchberg, Restaurationsbetrieb, Verkauf von Brot, Fleisch- und Wurstwaren (SHAB Nr. 98 vom 28.4.1966, S. 1378). Der Sitz der Firma wurde nach Rüterswil, Gemeinde St. Gallen kappel verlegt, wo der Firmainhaber nun wohnt. Zweck ist nun: Betrieb des Hotels Talstation Aatzmännig. Geschäftsdomizil: Hotel Aatzmännig.

14. Juli 1971.
Pierre Roth, dipl. Ing. ETH, in Oberuzwil. Inhaber der Firma ist Pierre Roth, von Mogelsberg, in Oberuzwil. Herstellung und Verkauf elektronischer Geräte, Technische Vertretungen. Bichwilerstrasse 27.

14. Juli 1971. Malerarbeiten.
G. Coulot, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Georges Coulot-Drevers, von Murgenthal AG, in Rorschach. Einzelprokura wurde erteilt an Berendina Coulot-Drevers, von Murgenthal AG, in Rorschach. Malergeschäft. Löwenstrasse 3.

14. Juli 1971. Büromaschinen, Büromöbel.
Matthias Lackmaier, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Matthias Lackmaier, von Deutschland, in Kreuzlingen. Handel mit Büromaschinen und Büromöbeln. Unterer Graben 41.

14. Juli 1971. Hotel.
Fam. Dr. Hilty-Forrer, in Wildhaus, Betrieb des Hotel «Ackers» usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 16.11.1956, S. 2895). Dr. Heinrich Hilty und Hans Hilty sind infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma lautet nun: **Fam. Dr. Hilty-Forrer in Liquidation**. Der verbleibende Gesellschafter Dr. Johann Heinrich gen. Heinz Hilty, nun in Zürich, ist Liquidator mit Einzelunterschrift.

Graubünden - Grisons - Grigioni

13. Juli 1971. Titoli, autoveicoli, partecipazioni, ecc.
Chiplas S.A., in Rovereto. Con statuto del 7 luglio 1971 si è costituita sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di titoli, di autoveicoli e di beni mobili svizzeri o esteri, la partecipazione ad imprese svizzere ed estere; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la permuta di beni immobili in Svizzera e all'estero. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel Cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 600 azioni al portatore da fr. 100, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico è Flavio Bustelli, da Locarno, in Sorengo, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Zandralli & Bongulielmi.

13. Juli 1971. Maschinen usw.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Chur, Betrieb von Maschinenfabriken, Giessereien usw. (SHAB Nr. 130 vom 8.6.1971, S. 1399), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Adolf Knapp, von Rheinfelden, in Winterthur.

13. Juli 1971. Finanziamenti, partecipazioni, ecc.
Pindar Finanz A.G., in Mesocco. Con statuti in data 7 luglio 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: i finanziamenti e le partecipazioni a società immobiliari, industriali, commerciali e finanziarie sia in Svizzera che all'estero; la compra-vendita di titoli e valori. Nessuna attività verrà svolta nel Cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazione: FUSC. Amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico con firma individuale è Rolf Weibel, da Erlenbach ZH, in Porza. Recapito: c/o Rinaldo Ciocco.

13. Juli 1971. Immobili, ecc.
Propeller Finanz und Handelsgesellschaft AG, in Coira (FUSC del 22.2.1962, N° 44; p. 561). Aldo Baggi, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovi amministratori sono: Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, presidente, e Francesco Bolognani, da Bellinzona, in Savosa, membro, ambedue con firma individuale.

13. Juli 1971. Finanziamenti, partecipazioni.
Versifex Finanz A.G., in Arvigo. Con atto notarile e statuti in data 8 luglio 1971 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: i finanziamenti e le partecipazioni a società immobiliari, industriali, commerciali, e finanziarie sia in Svizzera che all'estero; la compra-vendita di titoli e valori. Nessuna attività verrà svolta nel Cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazione: FUSC. Amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico con firma individuale è Rolf Weibel, da Erlenbach ZH, in Porza. Recapito: c/o Elvezio Scolari.

13. Juli 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.
Waltraut AG, in Mesocco. Con statuti in data 8 luglio 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: Partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziari ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Capitale sociale: fr. 50 000; diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Rinaldo Ciocco.

13. Juli 1971.
Grünsteinwerk Disentis, Josef Levy & Co., Inhaber Curdin Berther, in Disentis/Muster (SHAB Nr. 295 vom 17.12.1969, S. 2898). Die Firma wird geändert in **Grünsteinwerk Disentis, Curdin Berther**.

13. Juli 1971. Beni mobili ed immobili, ecc.
Dedalo S.A., in Rovereto. Con statuto del 7 luglio 1971 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: l'acquisto, la vendita, la locazione, l'amministrazione, la trasformazione di titoli e di beni mobili di ogni genere sia in Svizzera che all'estero; lo sfruttamento di marchi di fabbrica o commerciali e di brevetti; l'acquisto, la gestione, la locazione, l'amministrazione, la costruzione, la vendita, la permuta di beni immobili o di aziende commerciali, industriali e artigiane. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico è Guido Bustelli, da Locarno, in Lugano. Recapito: Studio legale Zandralli & Bongulielmi.

13. Juli 1971. Segheria, falegnameria.
Fratelli Plozza, in Brusio. Guido Plozza, in Campocologno, comune di Brusio, e Michele Plozza, in Brusio-Borgo, ambedue di Brusio, hanno costituito in data 1° gennaio 1970 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Segheria e falegnameria. Brusio-Borgo.

13. Juli 1971.
Baugesellschaft Caprez & Co. A.-G. Landquart, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 154 vom 5.7.1946, S. 2036).
Baugesellschaft Caprez & Co. A.-G. Landquart, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 154 vom 5.7.1946, S. 2036), mit Hauptsitz in Landquart, Gemeinde Igis.

Einzelprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Victor Tschärner, von Trin, in Malans.

13. Juli 1971. Restaurations- und Hotelbetriebe usw.
Traube Betriebs-AG, in Chur. Führung von Restaurations- und Hotelbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 14.5.1970, S. 1108). Emil Künzli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Juli 1971. Beni mobili ed immobili, partecipazioni, ecc.
Stimm S.A., in Rovereto. Con statuti del 12 luglio 1971 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese nonché l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. Essa non eserciterà attività commerciale nel canton Grigioni, né intende acquistare immobili in tale cantone. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Amministratore unico è Dr. Renzo Rezzonico, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Enrico Nicola.

Aargau - Argovie - Argovia

8. Juli 1971. Offsetdruckerei.
Polygrafik Steiner & Hafner, in Gebenstorf. Landstrasse 657. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1966 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Paul Steiner, von Altenheim SG, in Thal SG, und Oskar Hafner-Rosenant, von Birmensdorf ZH und Zürich, in Gebenstorf AG. Betrieb einer Offsetdruckerei. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

8. Juli 1971.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Würenlos, in Würenlos (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1990). Das Unterschriftsrecht des Verwalters Otto Berger-Wengi ist erloschen. Als neuer Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) wurde ernannt: Hans Rudolf Berger-Stutz, von Langnau im Emmental, in Würenlos AG. Er führt Einzelunterschrift.

8. Juli 1971.

Milchgenossenschaft Villnachern, in Villnachern (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1962, S. 1781). Der Vizepräsident Adolf Hartmann-Hartmann und der Aktuar Karl Hartmann-Pauli sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Edmund Hartmann-Kirchhofer, von und in Villnachern, als Vizepräsident, und Adolf Hartmann-Wolfensperger, von und in Villnachern, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

8. Juli 1971.

Darlehenskasse Hornussen, in Hornussen, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1965, S. 2428). Der Präsident Josef Bürge und der Vizepräsident Johann Oeschger sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Präsident ist jetzt der bisherige Beisitzer Alfred Huber-Ackermann, von und in Hornussen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident gewählt: Hans Schilling-Bock, von und in Hornussen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1971. Luftfahrt.

Aero-Club der Schweiz Sektion Fricktal, in Schupfart, Studium und Förderung der Luftfahrt in allen ihr dienenden Zweigen. Verein (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1200). Kollektivunterschrift ist erteilt worden an den Beisitzer Hans Scherzer, deutscher Staatsangehöriger, in Weil (Bundesrepublik Deutschland). Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen unter sich oder je einer von ihnen mit dem Aktuar oder der Kassierin oder dem Geschäftsführer oder dem Beisitzer.

8. Juli 1971.

Max Ruf Elektro-Installationen, in Murgenthal, Hohwart 700. Inhaber dieser Firma ist Max Ruf-Weyermann, von und in Murgenthal. Ausführung von Elektroinstallationen und Telefoninstallationen (Konzession A und B).

8. Juli 1971. Restaurant und Bar.

P. von Arx Rest. zum Scharfen Ecken, in Rothrist (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1966, S. 3068). Diese Firma ist infolge Überenganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmehilanz per 1. Januar 1971 und Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1971 an die neue Firma «Scharfen Ecken AG», in Rothrist, erloschen.

8. Juli 1971. Restaurant, Bar und Dancing.

Scharfen Ecken AG, in Rothrist, Bernstrasse 58. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Juni 1971. Zweck: Betrieb des Restaurants «Zum Scharfen Ecken», mit Bar und Dancing. Sie kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 250.000, voll liberriert und eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Übernahme von Aktiven im Betrage von Fr. 928.676.66 und Passiven von Fr. 572.055.60 gemäss Übernahmebilanz per 1. Januar 1971 und Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1971 der bisherigen Einzelfirma «P. von Arx Rest. zum Scharfen Ecken», in Rothrist. Von dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Kaufpreis von Fr. 356.621.06 werden Fr. 248.000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Peter von Arx-Petermann, von Stüsslingen SO, in Rothrist, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Margrith von Arx-Petermann, von Stüsslingen SO, in Rothrist, und Peter Dettwiler, von Langenbruck BL und Olten, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1971.

Milchgenossenschaft Oberhof, in Oberhof (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1966, S. 2475). Der Vizepräsident Gustav Isch ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Anton Kretz-Erb, von Kerns OW, in Oberhof AG, ernannt. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Karl Emmenegger-Erb. Er bleibt wie bisher Aktuar und Kassier. Der Präsident Gottfried Schmid heisst Gottfried Schmid-Obst. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar/Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1971. Sägerei und Holz.

Gebr. Köchli AG Wittnau, in Wittnau. Betrieb einer Sägerei, Handel mit Holz (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1971, S. 3). Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Claus Binswanger, von Kreuzlingen, in Basel. Der Präsident Alois Köchli-Buchel sowie die Mitglieder Anton Köchli-Trüb und Karl Moos-Braun führen anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1971.

J. Widmer Innenausbau u. Schreinerei 5503 Schafisheim, in Schafisheim, Lenzburgerstrasse 265. Inhaber dieser Firma ist Jakob Widmer-Baummann, von und in Schafisheim. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an Elsa Widmer-Baummann, von und in Schafisheim (Ehefrau des Firmainhabers). Ausführung aller Schreiner- und Glaserarbeiten.

8. Juli 1971.

Peter Hauser, Architekt, Rheinfelden, in Rheinfelden. Betrieb eines Architekturbüros (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1967, S. 726). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

8. Juli 1971.

Peter Hauser SWB & Peter Metzger HTL Architekten 4310 Rheinfelden, in Rheinfelden, Kuttelgasse 11. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. April 1971 eine Kollektivgesellschaft, mit Peter Hauser-Sandoz, von Remigen AG und Birsfelden BL, in Rheinfelden, und Peter Metzger-Steiner, von und in Möhlin, als Gesellschafter. Betrieb eines Architekturbüros, Übernahme von Architekturarbeiten, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften.

8. Juli 1971. Technische Neuheiten.

NOVO-PLAST G.m.b.H., in Wallbach, Fabrikation und Vertrieb technischer Neuheiten (SAHB Nr. 49 vom 28. 2. 1963, S. 614). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Leo Felix heisst Leo Felix-Henzi und wohnt nun in Caslano TI.

8. Juli 1971.

Oehler, Wyhlen-Lagerer AG, in Aarau (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970, S. 410). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Hirt, von Brugg, in Kolliken AG.

8. Juli 1971. Spielwaren, Kerzen usw.

Widmer und Leder AG, in Berikon, Handel mit und Import von Spielwaren, Kerzen und ähnlichen Artikeln. Übernahme von Vertretungen (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1913). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Armin Müller, von Oberkulm AG, in Spreitenbach AG.

8. Juli 1971. Personentransporte, Reisebüro.

Knecht-Merz AG, in Seon, Ausführung gewerbemässiger Personentransporte, Betrieb eines Reisebüros (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 248). Das Mitglied Hans Knecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sein Unterschriftsrecht ist erloschen. Als neues, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigtes Mitglied wurde

gewählt: Heinz Knecht-Bolliger, von Döttingen AG, in Hausen AG. Der Präsident heisst Walter Knecht-Frei und das Mitglied Paul Knecht-Müller.

8. Juli 1971.

I. Heiden-Pircher Restaurant Badenerhof, in Baden, Bahnhofplatz 8. Inhaber dieser Firma ist Ingo Heiden-Pircher, deutscher Staatsangehöriger, in Baden. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an Adelinde Heiden-Pircher, deutsche Staatsangehörige, in Baden (Ehefrau des Firmainhabers). Betrieb des Restaurants «Zum Badenerhofs».

8. Juli 1971.

Twerenbold Reisen & Transport-AG, in Ennetbaden (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1969, S. 2595). Einzelprokura ist erteilt worden an Franz Kayssl, von Baden, in Obersiegenthal-Kirchdorf AG.

8. Juli 1971.

W. Schmidiger Ingenieurunternehmung AG (W. Schmidiger Ingenieurs-Conseils S.A.) (W. Schmidiger Engineering Services Ltd.), in Aarau, Rebaldenweg 27. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 6. Juli 1971. Zweck: Übernahme und Ausführung von Planungen, Projektierungen, Lieferungen und Studien für die Erstellung und Überwachung von Anlagen und Bauten aller Art, sowie technische, industrielle und wirtschaftliche Beratung im In- und Ausland. Sie kann sich überdies an anderen Unternehmen beteiligen und kann gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten. Ferner kann sie auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern und belasten. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert und eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Übernahme des bisher vom Mitgründer Willy Schmidiger-Beutler in Aarau betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, nämlich Aktiven (Fahrzeuge und Wertchriften) im Betrage von Fr. 44.000, gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Juli 1971. Passiven werden keine übernommen. Der Übernahmepreis von Fr. 44.000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Einladungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, wenn alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Präsident: Willy Schmidiger-Beutler, von Schüpfheim LU, in Aarau, mit Einzelunterschrift; Vizepräsident: Liliane Schmidiger-Beutler, von Schüpfheim LU, in Aarau, mit Einzelprokura; weiteres, nicht unterschreibsberechtigtes Mitglied: Dr. jur. Josef Wyser von Däniken, von und in Niedergösgen SO.

8. Juli 1971. Heizungen, Oelfeuerungen, Sanitärinstallationen usw.

H. Bärtschi & Co. Böttstein, in Böttstein, Ausführung sämtlicher Facharbeiten auf dem Gebiete der Heizungen, Oelfeuerungen und Sanitärinstallationen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1971, S. 1606). Diese Kommanditgesellschaft hat sich per 1. Juli 1971 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt, mit dem bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hans Bärtschi-Schweizer und dem bisherigen Kommanditär Wolfram Kieffer-Vietje, dessen Kommandite von Fr. 5000 damit erloschen ist, als Gesellschaft.

8. Juli 1971.

Varioelektronik-Gerätebau M. Bräm & R. Egloff Untersiggenthal, in Untersiggenthal, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1971, S. 810). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Roland Egloff aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von anderen Gesellschaftern Hans Bärtschi-Schweizer und dem bisherigen Kommanditär Wolfram Kieffer-Vietje, dessen Kommandite von Fr. 5000 damit erloschen ist, als Gesellschaft.

8. Juli 1971.

HUBA Bau- und Immobilien A.G., in Würenlos (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1574). Neu werden in den Verwaltungsrat gewählt und sind kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigt: Ernst Wild, von Schwanden GL, in Stäfa ZH, als Vizepräsident, sowie Hans Vogt-Baumgartner, von Remigen AG, in Lenzburg, und Dr. rer. pub. Alfred Keller-Kunz, von Buch SH, in Wettingen, als weitere Mitglieder.

8. Juli 1971. Immobilien, Handelsgeschäfte.

Buonterra S.A., bisher in Littau LU (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1970, S. 2153). An der Generalversammlung vom 3. Juni 1971 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Oftringen, mit Domizil bei Kurt Gloor, Winkelstrasse 1, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 8. September 1970, revidiert am 3. Juni 1971. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Ausführung von Handelsgeschäften jeder Art. Grundkapital: Fr. 300.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelnunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung (wie bisher): Dr. Pierfranco Riva, von Lugano, in Paradiso TI.

8. Juli 1971.

TREVO Treuhand Wohlen AG, in Wohlen (SAHB Nr. 74 vom 30. 3. 1971, S. 746). Die Präsidentin des Verwaltungsrates heisst infolge Wiederverheiratung Elisabeth Bleuler-Müller, ist nun in Zürich heimaberechtigt und wohnt in Herrliberg ZH. Neues Domizil der Gesellschaft: bei Josef Meier, Bahnhofstrasse 17.

8. Juli 1971.

INARO-Bau AG, in Niederrordorf, bei der Firma «INARO-Innenausbau AG». Zweierstrasse 10. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 24. Juni 1971. Zweck: Planung und Durchführung von Ueberbauungen als Generalunternehmen, sowie Beratung auf dem Gebiet der Bauplanung. Sie kann zu diesem Zweck auch Liegenschaften kaufen, verkaufen, überbauen und verwalten und kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, ferner kann sie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 100.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder 5 Mitglieder. Präsident: Ernst Bünzli-Hess, von Obfelden ZH, in Niederrordorf, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Friedrich-Wilhelm Möhn-Cöhl, deutscher Staatsangehöriger, in Paderborn (Bundesrepublik Deutschland), und lic. iur. Arno Meyer-Streit, von Bubendorf BL und Basel, in Küttingen-Rombach AG, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1971.

Glas-, Porzellan-, Messing-, Keramik- und kunstgewerbliche Artikel. Marie Prantl, Aarau, Inh. Margret Steidle, in Aarau, Verkauf von Glas-, Porzellan-, Messing-, Keramik- und kunstgewerblichen Artikeln (SAHB Nr. 213 vom 12. 9. 1955, S. 2307). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Juli 1971. Haushaltartikel, Glas- und Porzellanwaren.

Prantl AG, in Aarau, Metzgergasse 2. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 1. Juli 1971. Zweck: Handel mit Haushaltartikeln, Porzellan- und Glaswaren. Sie kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen; ebenso kann sie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 200.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 180 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100. Sachübernahme: Ein Warenlager an Haushaltartikeln, Porzellan- und Glaswaren zum Preis von maximal Fr. 200.000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Victor Meyer-Boppard, von Olten, in Trimbach SO; Vizepräsident: Franz

Scheidegger-Hoppler, von Dulliken SO, in Zürich; weitere Mitglieder: Albert Meyer-Möning, von Olten, in Trimbach SO; Cécile Oswald-Meyer, von Müstair GR und Riehen BS, in Olten, und Urs Meyer-Altenbach, von Olten, in Lostorf SO. Der Präsident Victor Meyer-Boppard und das Mitglied Albert Meyer-Möning führen Einzelunterschrift; der Vizepräsident Franz Scheidegger-Hoppler sowie die Mitglieder Cécile Oswald-Meyer und Urs Meyer-Altenbach zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Juli 1971. Beratung in der Hotel- und Restaurationsbranche. GASTRO-Plan AG Aarau, in Aarau, Kasernenstrasse 26. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 5. Juli 1971. Zweck: Beratung und Betreuung, Betriebsberatung in der Hotel- und Restaurationsbranche, Betriebsführung von Hotels und Restaurants in Regie, Planung und Projektierung von Hotel- und Restaurationsbetrieben. Sie kann auch eigene Hotels und Restaurationsbetriebe erstellen, mieten oder pachten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten und alle Geschäfte tätigen, die dem Unternehmen dienen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Heinz Held-Kluser, von Heimiswil BE, in Oberkulm AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mitglied und Geschäftsleiter: David Buck-Krapf, von Horgen ZH, in Langnau am Albis, mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Rudolf Hirt-Burkhalter, von Kirchleerau AG, in Oberkulm AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juli 1971.

Radio - TV Kobi 5314 Kleindöttingen, in Böttstein, Kleindöttingen, Hauptstrasse 444. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Kobi, von Münchenbuchsee BE, in Klingnau AG. Handel mit, Installation und Reparatur von Radio- und Televisionsapparaten sowie, allen in diese Branche fallenden Artikeln, ferner Bau von Einzel- und Gemeinschaftsantennen.

13. Juli 1971.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Münehwilen-Stein, in Münehwilen (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1964, S. 3568). Das Unterschriftsrecht des Verwalters Emil Schlegel ist erloschen. Als neuer Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) ist ernannt worden: Hans Hermann, von Stansstad NW, in Stein AG. Er führt Einzelunterschrift.

14. Juli 1971. Immobilien.

Willi Haberstich AG, in Oberentfelden, Fensterfabrik und mechanische Schreinerei (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1965, S. 1658). An der Generalversammlung vom 6. Juli 1971 wurden die Statuten teilrevidiert, die folgende publikationspflichtige Änderungen zum Gegenstand haben: Die Firma lautet neu: **Haberstich Immobilien AG**. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr die Verwaltung von Liegenschaften, ferner der An- und Verkauf sowie die Ueberbauung von Grundstücken. Sie kann sich an Unternehmen ähnlicher Art und deren Finanzierung beteiligen. Der Präsident des Verwaltungsrates heisst Willi Haberstich-Holliger. Geschäftsadresse: Schreinergrässli 2.

14. Juli 1971. Fenster, Innenausbau, Küchenbau usw.

Haberstich AG, in Oberentfelden, Schreinergrässli 4. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 6. Juli 1971. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Fenstern, ferner Innenausbau, Küchenbau und Schubladenfabrikation. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 200.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1970 und Sachübernahmevertrag vom 6. Juli 1971 der Firma «Willi Haberstich AG», in Oberentfelden (vorstehend), nämlich Aktiven (Kasse, Postchek, Banken, Verrechnungsscheine, Kundenguthaben, angefangene Arbeiten, Materialvorräte, Einrichtungen und Fahrzeuge) im Betrage von Fr. 863.457.20 und Passiven (Lieferantenverbindungen, transitorische Passiven, Darlehen, Delkrede- und Garantierückstellungen) von Fr. 216.612.85. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis beträgt Fr. 646.844.35. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Manfred Küttel-Haberstich, von Gersau SZ, in Oberentfelden; weiteres Mitglied: Willi Haberstich-Holliger, von und in Oberentfelden. Sie führen Einzelunterschrift.

14. Juli 1971. Maschinen und Apparate usw.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, in Baden, Herstellung elektrischer Maschinen und Apparate, sowie Herstellung von Maschinen anderer Art, Handel mit solchen und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1971, S. 992). An der Generalversammlung vom 14. Juli 1971 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 254.100.000 durch Ausgabe von 42.500 weiteren, voll einbezählten Inhaberaktien Serie A zu Fr. 500 und 42.500 weiteren, voll einbezählten Namenaktien Serie B zu Fr. 100 auf Fr. 279.600.000 erhöht. Ferner wurde die Ausgabe von 100.000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 100 Nennwert beschlossen. Gleichzeitig wurden die Statuten teilrevidiert. Gegenüber dem früheren, publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Änderungen eingetreten: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 279.600.000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 466.000 Inhaberaktien Serie A zu Fr. 500 und 466.000 Namenaktien Serie B zu Fr. 100. Es können Partizipationsscheine ausgegeben werden. Sie gewähren den gleichen Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn und am Liquidationsergebnis, wie er Aktien gleichen Nennwertes zusteht.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12. Juli 1971. Autoelektriker.

Emil Lindenmann, in Amriswil. Firmainhaber ist Emil Lindenmann, von Gais AR, in Amriswil. Er hat seiner Frau Hanni Lindenmann-Lüthi, von Gais AR, in Amriswil, Einzelprokura erteilt. Autoelektrik-Werkstätte. Grenzstrasse 7.

13. Juli 1971. Technische Apparate.

Maticca AG, in Kaltenbach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juli 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Vertrieb von wärmetechnischen Apparaten aller Art. Ferner den Erwerb, die Auswertung und Vermittlung von Erfindungen, Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 100.000 einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt von Dr. Ernst Lüthi, Thalwil, das Grundstück Parzelle Nr. 719, zirka 78.600 Aren, Feld im Guggenhuber, in Kaltenbach, zum Preise von Fr. 39.300 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Ernst Lüthi, von Rüderswil BE, in Thalwil. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hauptstrasse.

Tessin - Tessin - Tiesno

Ufficio di Faido

5 luglio 1971. Impianti sanitari, ecc.

Gatti Renato, precedentemente a Malvaglia (FUSC del 12. 2. 1960, No 36, p. 450). Tale ditta ha trasferito la sua sede a Bodio. Il titolare è Renato Gatti, da Malvaglia, in Bodio. Impianti sanitari, opere di latrine e idraulico, installazioni di riscaldamenti centrali e commercio di articoli del ramo.

Ufficio di Lugano

12 luglio 1971. Immobili, ecc.

Edar S.A., in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 luglio 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio di beni immobili in Svizzera e all'estero, il finanziamento di tali operazioni immobiliari e la partecipazione a società similari. Essa ha pure lo scopo di svolgere attività di imprenditoria generale nella costruzione edilizia, l'improbazione, esportazione e commercio di materiale edile specialmente per impianti sanitari. Essa potrà eseguire progettazioni. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eugenio Plozza, da Brusio, in Lugano. Recapito: via Soave 2, presso Ufficio immobiliare Plozza.

13 luglio 1971. Immobili, ecc.

Albisio S.A., in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 luglio 1971. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione, l'amministrazione di immobili, la partecipazione a società similari od affini. La società intende acquistare la particella RFD 70 di Barbengo avente una superficie di mq. 4985, al prezzo di fr. 200.000. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Mario P. Grassi, da Tremona, in Massagno. Recapito: via Francesco Soave 2, c/o l'amministratore unico.

13 luglio 1971. Liquori.

S.A. F. Ili Galli, Camis & Stock, precedentemente in Chiasso (FUSC del 7. 7. 1971, N° 155, p. 1680). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 30 giugno 1971, ha deciso di trasferire la sede sociale a L u g a n o. Lo statuto originale del 12 giugno 1971 è stato modificato di conseguenza. Scopo: la fabbricazione e la vendita di liquori in genere, la importazione e la vendita di liquori in genere, con il diritto di assumere rappresentanze di altre ditte. La società può svolgere la sua attività sia in Svizzera che all'estero. Il capitale sociale è stato aumentato da fr. 60.000 a fr. 300.000, mediante l'emissione di 240 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Il capitale sociale è ora di fr. 300.000, diviso in 300 azioni portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione da 1 o 2 a 5 membri, attualmente Giacomo Galli, da Meride, in Chiasso, già amministratore unico, presidente, Abraham Pluznik, da Günsbrunn SO, in Zurigo, membro; Enzio Volli, di nazionalità italiana, in Trieste, membro; Gianni Genet, da Dalpe, in Viganello membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. Giuseppe Galli, da Meride, in Chiasso, già procuratore, è direttore con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione. Recapito: Via Trevano 9, uffici propri.

14 luglio 1971.

S.I.L. Società Immobiliare di Lugano S.A., in Lugano (FUSC del 7. 7. 1971, N° 155, p. 1680). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 luglio 1971 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **SIL Società Immobiliare Lugano S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Americo Marazzi, da ed in Lugano, è nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due.

14 luglio 1971.

Società Anonima di Investimenti Fiduciari di Lugano, in Lugano (FUSC del 6. 2. 1968, N° 30, p. 257). Dr Mario A. Timbal, deceduto, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr Augusto Arnold, da Richenthal LU, in Lugano.

14 luglio 1971. Immobili, ecc.

Kutur S.A., in F u s c del 11. 5. 1971, N° 108, p. 1136). Il capitale sociale di fr. 50.000 è ora interamente liberato.

14 luglio 1971. Immobili, ecc.

Hetraf S.A., in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 luglio 1971. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili, sia in Svizzera sia all'estero, nonché la partecipazione ad imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie sia in Svizzera sia all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Cesare De Bernardis, da Isoe, in Breganzona. Recapito: via Besso 27, c/o Cesare De Bernardis.

14 luglio 1971. Immobili, ecc.

Enorg S.A., in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 luglio 1971. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili, sia in Svizzera sia all'estero, nonché la partecipazione ad imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie, sia in Svizzera sia all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Cesare De Bernardis, da Isoe, in Breganzona. Recapito: via Besso 27, c/o Cesare De Bernardis.

14 luglio 1971. Immobili, ecc.

Oding S.A., in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 luglio 1971. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili, sia in Svizzera sia all'estero, nonché la partecipazione ad imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie, sia in Svizzera sia all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Cesare De Bernardis, da Isoe, in Breganzona. Recapito: via Besso 27, c/o Cesare De Bernardis.

14 luglio 1971. Immobili, ecc.

Ager S.A., in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 luglio 1971. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili sia in Svizzera, sia all'estero, nonché la partecipazione ad imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie, sia in Svizzera, sia all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Cesare De Bernardis, da Isoe, in Breganzona. Recapito: via Besso 27, c/o Cesare De Bernardis.

Distretto di Mendrisio

13 luglio 1971. Partecipazioni.

Aliot Limited Holding, in C h i a s s o, la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, immobiliari, ecc. (FUSC del 3. 3. 1967, N° 52, p. 778). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 89 dell'ORC. (Decisione dell'Autorità di sorveglianza dell'8. 6. 1971).

13 luglio 1971.

Valsa-Valigeria ed affini S.A., in Stabio (FUSC del 4. 2. 1971, N° 28, p. 279). Con decisione assembleare del 9 luglio 1971 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 90.000 a fr. 100.000 mediante emissione di 10 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

13 luglio 1971. Partecipazioni.

Stores Finances Ltd., in C h i a s s o. Società anonima con atto notarile e statuti in data 12 luglio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui, in particolare nel settore dei grandi magazzini. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

14 luglio 1971. Brevetti, ecc.

Tecnopatient S.A. in liquidazione, in Balerna, le progettazioni meccaniche in genere e lo sfruttamento di brevetti (FUSC del 5. 5. 1971, N° 103, p. 1078). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

13 luglio 1971.

Carrières d'Arvel S.A., a Villeneuve (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2852). Hubert Testevuide, de France, à Meudon-Bellevue (France), a été nommé administrateur sans signature.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Ocleas S.A., a Pully, promouvoir, créer, s'intéresser, plus spécialement à l'étranger, à l'exportation, l'achat, la vente, la réparation, la transformation et l'échange de machines destinées au génie civil (FOSC du 19. 2. 1971, p. 400). Le président est Maria-Luisa Collomb. Adresse exacte: Chemin du Château-Sec 18 (chez Maria-Luisa Collomb).

12 juillet 1971.

Groupe d'Etudes Techniques G.E.T. S.A., a L a u s a n n e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 juillet 1971. But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs spécialisé dans les techniques de la construction d'immeubles locaux, administratifs et industriels, le génie civil, les installations électriques, sanitaires, de chauffage, de ventilation et de conditionnement. Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 20.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Hans Breitmaier, de Zurich, à Lausanne, président; Georges Bonvin, de Lens et Naters, à Lausanne; Etienne Buchs, de Bellegarde, à Lausanne, et Gérard Hess, de Dürrenrohr, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: chemin des Clochetons 7.

13 juillet 1971. Mandats.

Crédilis S.A., a L a u s a n n e, exécution de mandats de gestion administrative ou financière, etc. (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1619). Le capital de fr. 100.000 est actuellement entièrement libéré.

13 juillet 1971. Machines.

FAG Société Anonyme, a L a u s a n n e, commerce et fabrication de machines, appareils, etc. (FOSC du 22. 2. 1971, p. 419). L'administrateur Otto Bost est décédé; sa signature est radiée. Philippe Baudraz (vice-président inscrit) est nommé président; Werner Hunziker (administrateur inscrit) vice-président, et Hans-Ruedi Nyffeler (administrateur inscrit) délégué; il n'est plus directeur, tous trois continuent à signer collectivement à deux.

13 juillet 1971. Ordres de bourse.

F.I. du Pont, Glora Forgan & Co S.A., a L a u s a n n e, organisation et exploitation d'un service de transmission d'ordres de bourse, etc. (FOSC du 1. 3. 1971, p. 479). Statuts modifiés le 28 juin 1971. Nouvelle raison sociale: **du Pont Glora Forgan Incorporated S.A.**

14 juillet 1971.

Polar-Finance S.A., a L a u s a n n e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 mai 1971. But: tous financements et participations financières et toutes promotions d'investissements scandinaves ou en Scandinavie. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres: Kurt Iselin, de Märlwil et Amlikon TG, à Preverenges, président, et Louis Bagli, d'Assens, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur Poul Larsen, du Danemark, à Kolding (Danemark). Adresse: Place Saint-François 1 (chez Union de Banques Suisses).

14 juillet 1971. Brevets.

Femasa Société Anonyme, a L a u s a n n e, mise en valeur de brevets et licences pharmaceutiques, etc. (FOSC du 17. 7. 1968, p. 1559). Adresse du siège légal: Avenue de la Gare 41. Bureaux: Renens, rue de Lausanne 49.

14 juillet 1971. Services.

MacDonald Stewart S.A., a L a u s a n n e, fournir des services et conseils aux entreprises exerçant une activité dans le domaine du tabac, etc. (FOSC du 17. 6. 1971, p. 1494). Nouveau directeur avec signature individuelle: Koos Scholten, des Pays-Bas, à Lausanne.

14 juillet 1971. Immeubles.

S.I. Bristol Lausanne S.A., a L a u s a n n e (FOSC du 8. 12. 1967, p. 4040). L'administrateur Pierre Freymond est décédé; sa signature est radiée. Gilbert Martin, de Etoty, à Lutry, est nommé président avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Rue Richard 13 (en l'Etude Olivier Bourgeois et Jean-Marc Rivier).

14 juillet 1971.

Editions S.A. Lausanne, a L a u s a n n e, publications littéraires, etc. (FOSC du 5. 8. 1970, p. 1781). Nouvelle adresse: Avenue de la Gare 39.

14 juillet 1971.

Société immobilière Bel Ombrage, a L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 13. 12. 1966, p. 3170). L'administrateur Hubert Mérailler est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Peter-Jörg Kamer, d'Arth SZ, à Wädenswil ZH, président; Constantin Guise, de Bâle, à Genève, et Jean-Pierre Maerki, de Thoun, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

14 juillet 1971. Gérance d'hôtels.

La Voile d'Or S.A., a L a u s a n n e, exploitation et gérance d'hôtels, restaurants, cafés, snack-bars, bars à café, tea-rooms, glaciers et entreprises analogues (FOSC du 15. 1. 1971, p. 108). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

14 juillet 1971. Articles de mode.

Dispul S.A., a L a u s a n n e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 juillet 1971. But: commerce d'articles de mode en tous genres, notamment la distribution et la diffusion de ceux portant la marque «Pierre Ulysse». Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jacques Maury, de Vuibroye, à Lausanne, président, et Henry Besson, de Domprelle et Villarsel VD, à Riez, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Place St-François 2 (chez Fiduciaire Lausannoise S.A.).

Bureau de Nyon

12 juillet 1971.

Garage du Centre, Jean-Claude Gentet, à G i n g i n s. Le chef de la maison est Jean-Claude Gentet, de et à Gingsins. Exploitation d'un garage et d'une station-service AVIA. Achat et vente de véhicules automobiles.

12 juillet 1971. Immeubles.

Les Charmettes S.A., a N y o n, affaires immobilières (FOSC du 19. 8. 1959, N° 191, p. 2336). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 mai 1971, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 juillet 1971. Immeubles.

Jaton et Cie, à G l a n d. Robert Jaton, de Villars-Mendraz, à Lausanne; René Nicola, de et à Begnins; Lucien Favre, de Château d'Oex, à Gland, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 28 juin 1971. La société a pour but l'acquisition, la vente, la location et la gérance de tous biens mobiliers et immobiliers et la construction de tous bâtiments. Elle peut s'intéresser à toutes opérations financières ou commerciales en corrélation avec ses propres affaires. Bureau: chez Lucien Favre, à Gland. La société est engagée par la signature collective à deux.

14 juillet 1971.

Société Immobilière Gastel-Plantaz S.A., a N y o n (FOSC du 4. 1. 1966, N° 2, p. 22). L'administrateur Robert Dubach a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Pierre Michaud, de La Sarraz VD, à Frangins, est nommé administrateur avec signature individuelle.

Bureau d'Orbe

5 juillet 1971. Entrepôts.

Trenco S.A., à Chavornay (FOSC du 1. 5. 1970, N° 100, p. 1000), exploitation d'entrepôts, etc. Selon procès-verbal authentique du 2 juillet 1971, cette société a modifié ses statuts sur le point suivant: le conseil d'administration est composé de trois à quinze membres. Est nommé administrateur André Brocard, de Lonay, à Yverdon. Le domicile de Gabriel Despland, président, est actuellement Echallens.

Bureau de Payerne

14 juillet 1971.

Banque Populaire Suisse, succursale de Payerne, société coopérative ayant son siège central à Berne (FOSC du 19. 2. 1971, p. 400). Paul Chaudet, de Corsier s'Vevey, à Rivaz, vice-président du conseil d'administration; Kurt Meier, d'Ingenbohl, à Zollikofen, et Walter Reinhard, de Lützelflüh, à Herriberg, directeurs au siège central, signent collectivement à deux avec une autre personne autorisée, pour l'ensemble de l'institut.

14 juillet 1971. Tabacs.

Fermenta S.A. Payerne, à P a y e r n e (FOSC du 6. 7. 1944, p. 1528), fermentation industrielle des tabacs indigènes. Jean-Jacques Weber, de Beinwil am See, à Payerne, a été élu vice-président du conseil d'administration et administrateur délégué, il a été également nommé directeur; il a la signature individuelle. L'adresse de la société est actuellement: rue de la Boverie N° 49.

Wallis - Valais - Valles

Bureau Brig

12. Juli 1971. Schreinerei, Sägerei.

Gehr. Zumoberhaus, in Oberwald, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft, Bau- und Möbelschreinerei, Sägerei (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1970). Gemäss Entscheid des Instruktionsrichters für den Bezirk Goms vom 8. Juli 1971 ist der Konkurs widerrufen worden in Anwendung von Sch. K. G. Art. 195. Demzufolge wird der Konkurs und die Auflösung der Gesellschaft betreffende Eintrag aufgehoben und der frühere Zustand wiederhergestellt (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1965).

12. Juli 1971.

Robert Holzer, Hotel des Alpes, in Mörel (SHAB Nr. 2 vom 7. 1. 1964). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

12. Juli 1971.

Hotel des Alpes AG Mörel, in Mörel. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 31. Mai 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme, den Neubau und den Betrieb des Hotels des Alpes in Mörel. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 200.000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sachübernahmevertrag vom 31. Mai 1971 das Hotel des Alpes in Mörel mit Umschwung, Konzession und Hotel-Möbiliar, mit Ausschluss von Altertumsgegenständen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern gehören an: Ernest Walker, in Siders, Präsident; Walter Walker, in Mörel, Vizepräsident, und Felix Walker, in Laufenburg, AG, Aktuar, alle von Bilsch. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen kollektiv. Geschäftsadresse: Furkastrasse.

Bureau de St-Maurice

13 juillet 1971.

Bois Homogène SA St-Maurice, a S t - M a u r i c e (FOSC du 28. 10. 1964, p. 3237). Le vice-président Aloys Gertschen et l'administrateur Joseph Maxit sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Sont entrés dans le conseil: comme vice-président Aloys Copt, d'Orsières, à Martigny, et comme membre Paul Muller, de Zeneggen, à Sion. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs, directeur et fondé de pouvoir, sans que ces deux derniers puissent signer ensemble.

13 juillet 1971.

Caisse de crédit mutuel de Finhaut, a F i n h a u t, société coopérative (FOSC du 9. 12. 1964, p. 3697). Le vice-président Georges Vouilloz est démissionnaire et sa signature radiée. Michel Vouilloz, de et à Finhaut, jusqu'ici membre, est vice-président. La société est engagée par les signatures collectives à deux des président, vice-président et secrétaire.

13 juillet 1971. Constructions.

Giovanola Frères SA, a M o n t h e y, constructions métalliques et mécaniques (FOSC du 18. 9. 1969, p. 2154). Les administrateurs Auguste Chevallay, et Charles Ducommun, et le sous-directeur René Cleusix sont domiciliés à la Tour-de-Peilz, Chexernex/Montreux, et la Tour-de-Peilz. Carl Guby, dont le domicile est à Olon VD, jusqu'ici sous-directeur, signe désormais comme directeur avec toute autre personne autorisée.

13 juillet 1971. Hôtel-café-restaurant.

André Droz, a C o l l o m b e y - M u r a z, hôtel-café-restaurant (FOSC du 30. 11. 1967, p. 3948). Radiation par suite de remise d'exploitation.

Bureau de Sion

13 juillet 1971.

Jean-Michel Darioli, Bureau d'architecture, a S i e r r e. Le chef de la maison est Jean-Michel Darioli, de Guttet, à Sierre. Exploitation d'un bureau d'architecture. Chemin de Finges 12.

13 juillet 1971. Immeubles.

S.I. Plaine du Rhône S.A. Sion, a S i o n, immeubles (FOSC du 16. 6. 1970, N° 137, p. 1484). Louis Mudry, administrateur unique, a

été nommé président; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Charles Wimsch, de et à Genève, secrétaire; Jacques Jabes, d'Italie, à Genève, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

13 juillet 1971. Bâtiments.

Meac S.A., à Aven, achat, vente, gérance de bâtiments (FOSC du 11.1.1966, N° 14, p. 171). L'administrateur unique, Maurice Varone, a démissionné; sa signature est radiée. Pierre Sauthier, de et à Saxon, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

13 juillet 1971. Menuiserie.

Henri Rey, à Vissoie, menuiserie et charpente (FOSC du 28.5.1964, N° 120, p. 1670). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

14 juillet 1971.

Jouets Weber S.A., succursale de Sion (FOSC du 27.9.1965, N° 225, p. 3006), avec siège principal à Genève. La succursale est engagée par la signature individuelle de: Paul Weber-Beck, de et à Zurich, président du conseil d'administration; Franz Carl Weber-Meyer, de Zurich, à Kilchberg ZH, administrateur-délégué et directeur; Karl Weber-De Grada, de et à Zurich, administrateur; Tony Friedrich Weber-Ycomans, de et à Zurich, administrateur et directeur; Jean-Ernest Petitpierre, fondé de pouvoirs (inscrit); par la signature collective à deux de: Fritz Zaugg, de Trub BE, et Zurich, à Zurich, directeur; Jean Hefti, de Luchsingen GL, à Genève, sous-directeur; par la procuration collective à deux conférée à: Fritz Rothacher, de Blumenstein BE, à Thalwil; Heinz Kaufmann, de Herzogenbuchsee BE, à Adliswil ZH; Guido Kiener, Felix Frick, Walter Alois Meyer, Marcel Descouedres (inscrits).

14 juillet 1971. Immeubles.

Vacances Neige SA N° 30, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 7 juillet 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains. La société peut participer à d'autres entreprises. La société se propose d'acquiescer une PPE dans l'immeuble Marigny, à Montana s/Randogne, pour le prix de fr. 96 000. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Jeanine Bortolotto, de Bovernier, à Chippis, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o M^r Jean-Pierre Pitteloud, avocat, Sierre.

14 juillet 1971. Immeubles.

Société Anonyme de Champoussin, précédemment, à Genève (FOSC du 23.9.1969, p. 2195). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juin 1971, la société a décidé de transférer son siège à Sion. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but d'assurer l'aménagement et l'équipement touristiques des terrains qu'elle acquerra dans le canton du Valais, notamment dans les communes de Champéry, Val d'Ille et Trois Torrents et particulièrement au lieu dit Champoussin. La participation à toutes opérations financières. Les statuts originaux portant la date du 24 septembre 1962, ont été modifiés, le 2 juin 1971. Le capital social entièrement libéré, est de fr. 50 000 divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Boven, de Chamoson, à Sion, président; Antoine Hafner, de et à Genève (inscrit), nommé vice-président; Bojen Olsommer, de Neuchâtel, à Sion, secrétaire; Sylvain Ferdmann, de Maur ZH, à Genève, membre; Antoine Floquet, de Chêne-Bourg, à Onex (inscrit); Robert Rieder, de Genève, à Plan-les-Ouates (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du vice-président et collective à deux des autres administrateurs. Adresse de la société: c/o Paul Boven, rue des Tonneliers 3.

14 juillet 1971. Immeubles.

Société Anonyme Naula, précédemment à Genève (FOSC du 23.9.1969, p. 2195). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juin 1971, la société a décidé de transférer son siège à Sion. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but d'assurer l'aménagement et l'équipement touristiques des terrains qu'elle acquerra dans le canton du Valais, notamment dans les communes de Champéry, Val d'Ille et Trois Torrents et particulièrement au lieu dit «Naula». La participation à toutes opérations financières. Les statuts originaux portant la date du 28 mai 1963 ont été modifiés le 2 juin 1971. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Boven, de Chamoson, à Sion, président; Antoine Hafner, de et à Genève (inscrit), nommé vice-président; Bojen Olsommer, de Neuchâtel, à Sion, secrétaire; Sylvain Ferdmann, de Maur ZH, à Genève, membre; Antoine Floquet, de Chêne-Bourg, à Onex (inscrit); Robert Rieder, de Genève, à Plan-les-Ouates (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du vice-président et collective à deux des autres administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o Paul Boven, rue des Tonneliers 3.

14 juillet 1971. Immeubles.

Société Anonyme de Champarrens, précédemment à Genève (FOSC du 23.9.1969, p. 2195). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juin 1971, la société a décidé de transférer son siège à Sion. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but d'assurer l'aménagement et l'équipement touristiques des terrains qu'elle acquerra dans le canton du Valais, notamment dans les communes de Champéry, Val d'Ille et Trois Torrents et particulièrement au lieu dit «Champarrens». La participation à toutes opérations financières. Les statuts originaux portant la date du 15 mai 1963, ont été modifiés le 2 juin 1971. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Boven, de Chamoson, à Sion, président; Antoine Hafner, de et à Genève (inscrit), nommé vice-président; Bojen Olsommer, de Neuchâtel, à Sion, secrétaire; Sylvain Ferdmann, de Maur ZH, à Genève, membre; Antoine Floquet, de Chêne-Bourg, à Onex (inscrit); Robert Rieder, de Genève, à Plan-les-Ouates (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du vice-président et collective à deux des autres administrateurs. Domicile et bureau: Paul Boven, rue des Tonneliers 3.

14 juillet 1971. Immeubles.

Société Anonyme Les Bochasses, précédemment à Genève (FOSC du 23.9.1969, p. 2195). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juin 1971, la société a décidé de transférer son siège à Sion. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but d'assurer l'aménagement et l'équipement touristiques des terrains qu'elle acquerra dans le canton du Valais, notamment dans les communes de Champéry, Val d'Ille et Trois Torrents et particulièrement au lieu dit «Les Bochasses». La participation à toutes opérations financières. Les statuts originaux portant la date du 9 juillet 1963, ont été modifiés le 2 juin 1971. Le capital social, entièrement libéré, est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les

communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Boven, de Chamoson, à Sion, président; Antoine Hafner, de et à Genève (inscrit), nommé vice-président; Bojen Olsommer, de Neuchâtel, à Sion, secrétaire; Sylvain Ferdmann, de Maur ZH, à Genève, membre; Antoine Floquet, de Chêne-Bourg, à Onex (inscrit); Robert Rieder, de Genève, à Plan-les-Ouates (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du vice-président et collective à deux des autres administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o Paul Boven, rue des Tonneliers 3.

14 juillet 1971. Immeubles.

Société Anonyme Sur Crête, précédemment à Genève (FOSC du 23.9.1969, p. 2195). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juin 1971, la société a décidé de transférer son siège à Sion. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but d'assurer l'aménagement et l'équipement touristiques des terrains qu'elle acquerra dans le canton du Valais, notamment dans les communes de Champéry, Val d'Ille et Trois Torrents et particulièrement au lieu dit «Sur Crête». La participation à toutes opérations financières. Les statuts originaux portant la date du 28 mai 1963, ont été modifiés le 2 juin 1971. Le capital social, entièrement libéré est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Paul Boven, de Chamoson, à Sion, président; Antoine Hafner, de et à Genève (inscrit), nommé vice-président; Bojen Olsommer, de Neuchâtel, à Sion, secrétaire; Sylvain Ferdmann, de Maur ZH, à Genève, membre; Antoine Floquet, de Chêne-Bourg, à Onex, membre (inscrit); Robert Rieder, de Genève, à Plan-les-Ouates (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du vice-président et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o Paul Boven, rue des Tonneliers 3.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

13 juillet 1971. Horlogerie.

Orcad S.A., à Cortaillod. Suivant acte authentique et statuts du 8 juillet 1971, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de brevets industriels et de procédés de fabrication de cadrans d'horlogerie et d'outillages pour leur mise en œuvre. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. Les publications aux actionnaires par lettre chargée s'ils sont connus ou par la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement de: Pierre Huguenin, du Locle, à Evilard, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: chemin du Joran 3, au domicile de Richard-Gérard Bollor.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruc)

12 juillet 1971. Librairie.

Maison Pierrette Grandjean, précédemment à Fleurier (FOSC du 15.2.1971, N° 37, p. 363). La maison a transféré son siège à Cernier. La titulaire est Pierrette-Elise Delserne née Grandjean, de Monthey VS, à Yvonand VD. Le fondé de procuration est Louis Delser, de Monthey VS, à Yvonand VD: Librairie, papeterie, éditions, jouets, bijoux fantaisie. Rue de l'Epervier 3.

Bureau de Neuchâtel

13 juillet 1971. Vins.

Matthieu Emmanuel, à Cressier, commerce de vins de Neuchâtel (FOSC du 23.1.1932, N° 18, p. 189). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

13 juillet 1971. Peinture.

Guy Perret, à Cornaux. Le chef de la maison est Guy Louis Georges Perret, de La Sagne, à Cornaux. Entreprise de peinture et plâtrerie, tapiserie, plastic. Chemin des Etrétois 20.

13 juillet 1971. Tapisserie.

Rémy Boillat, à Cornaux. Le chef de la maison est Rémy-Marcel Boillat, de Loveresse BE, à Cornaux. Tapisserie-décorateur. Grand-Pont 6.

13 juillet 1971. Vêtements.

Etablissements H. Tempelhof, à Neuchâtel, fabrique de vêtements de protection (FOSC du 22.4.1969, N° 92, p. 889). La procuration conférée à Walter Zahnd n'est pas inscrite. Fritz Märki, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé directeur, avec signature individuelle. Sa procuration est éteinte. Par suite de changement officiel de numéros, nouvelle adresse: Rue Jean-de-la-Grange N° 8.

13 juillet 1971. Constructions.

Métanova S.A., à Cressier, fabrication, achat et vente de toutes constructions métalliques, etc. (FOSC du 23.12.1968, N° 301, p. 2777). Josef Wetter, ne fait plus partie du conseil d'administration, sa signature est radiée.

14 juillet 1971.

Société immobilière Parcs-Gare-Vaigeyon en liquidation, à Neuchâtel, société anonyme dissoute (FOSC du 18.12.1970, N° 296, p. 2884). L'autorité fiscale fédérale ayant maintenant donné son consentement, cette raison sociale est radiée.

14 juillet 1971. Meubles.

La Grapilleuse, Maison de Vieux, à Neuchâtel, recueillir gratuitement tous meubles et objets dont le propriétaire voudra se défaire etc., association (FOSC du 10.12.1953, N° 288, p. 3006). Les signatures de Hélène Humbert, Elise Bellenot, Marie Vouga-Billeter et William Bolle sont radiées. Elisabeth Marie Robert-Viguerat, du Locle à Neuchâtel, a été nommée présidente du comité de direction; Paul Rognon de Montalchez, à Neuchâtel, vice-président; Guido Charles Fuchs de Malters LU, à Auvier, trésorier. Tous trois engagent l'association par leur signature collective à deux.

14 juillet 1971.

Société financière S.G.T., à Neuchâtel (FOSC du 10.2.1969, N° 33, p. 320), société anonyme. Jean-Robert Bugnion, de Lausanne, à Gorgier, Henry Peter Gaze, de Walliswil bei Niederbipp, à Colombier NE, et Jacques Tabasso, de et aux Breneis, sont nommés directeurs avec signature collective à deux.

14 juillet 1971.

Société coopérative de production S.G.T., à Neuchâtel, mouvements d'horlogerie, etc. (FOSC du 24.3.1969, N° 69, p. 2649). Jean-Pierre Butx n'est plus directeur. Sa signature est radiée. Jacques Tabasso, de et aux Breneis, est nommé directeur avec signature collective à deux.

14 juillet 1971. Génie civil.

Jean Décaillon S.A., succursale de Neuchâtel, machines d'entreprise, génie civil, etc. (FOSC du 1.3.1971, N° 49, p. 481), société anonyme avec siège principal à Martigny. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Genève — Genève — Ginevra

9 juillet 1971. Immeubles.

SI Versoix Centre Gare E, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 juin 1971. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur.

porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 5370 de Versoix, avec bâtiment, pour fr. 340 000. Organe de publicité: FOSC Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Claude Queloz, de St-Brais BE, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, rue de Rive, Office Fiduciaire SA.

12 juillet 1971.

«Dépôt Meubles» Andrée Barral, à Confignon. Chef de la maison: Andrée Barral, d'Exchallens VD, à Genève. Commerce de meubles. 9, chemin de Vuillonex.

12 juillet 1971.

«Salon Broadway» Derungs & Morisset, à Genève, affermage d'un salon de coiffure, société en nom collectif (FOSC du 24.6.1968, p. 1363). Par suite de mariage, l'associée Eva Friedli porte désormais le nom de Zahnd; elle est maintenant originaire de Guggisberg BE. Nouvelle raison sociale: «Salon Broadway» Zahnd & Cie.

12 juillet 1971.

«Salon Malbuisson» E. Derungs & C. Morisset, à Genève, affermage d'un salon de coiffure, société en nom collectif (FOSC du 24.6.1968, p. 1363). Nouveaux associés: André Derungs, de Camuns GR, à Genève, et Georges Morisset, de France, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Par suite de mariage, l'associée Eva Friedli porte désormais le nom de Zahnd; elle est maintenant originaire de Guggisberg BE. Nouvelle raison sociale: «Salon Malbuisson» Zahnd, Derungs & Cie.

12 juillet 1971. Jouets.

«Traximports» Adrien Gianola, à Genève. Chef de la maison: Adrien Gianola, de Genève, à Meyrin. Importation, représentation et commerce de jouets et d'articles de diverses natures. 52, avenue Soret.

12 juillet 1971. Pension.

F. et C. Haas, à Genève, pension St-Victor, société en nom collectif (FOSC du 29.6.1970, p. 1490). Nouvelle adresse: 48, boulevard des Tranchées. Nouvel objet: pension à l'enseigne «Pension Kaufmann».

12 juillet 1971. Modelage.

P. Mozou, à Genève, modelage mécanique, etc. (FOSC du 16.1.1960, p. 164). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Bernex 18, chemin Saint-Mathieu.

12 juillet 1971.

ABC Radio-Taxi SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 juin 1971. But: exploitation d'une entreprise de taxis avec appel radio. Capital: fr. 51 000, entièrement versé, divisé en 51 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: les actifs de l'entreprise de taxis exploitée par Alfred Bruesch, Henri Salvisberg et Roger Muston, à Genève, 15, rue Le-Royer, selon inventaire du 28 juin 1971, comprenant le matériel, le mobilier et les appareils et les baux, le tout pour fr. 140 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 51 000, le solde de fr. 89 000 étant porté au crédit des apports. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri Salvisberg, de Genève, à Thônex, président; Roger Muston, de Coinsins VD, à Genève, secrétaire, et Alfred Bruesch, de Tschierschen GR, à Thônex, lesquels signent individuellement. Adresse: 15, rue Le-Royer.

12 juillet 1971. Tous articles.

Benedict SA, à Genève, articles manufacturés ou non, horlogerie, etc. (FOSC du 1.3.1971, p. 481). Nouvelle raison de commerce: **Elemer Benedikt SA**. Statuts modifiés le 7 mai 1971.

12 juillet 1971. Participations.

Genrieu SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 juillet 1971. But: acquisition et administration de participations et investissements à toutes sociétés ou entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Reymond, de Vaulion VD, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, quai de l'île, chez André Reymond.

12 juillet 1971. Recherche scientifique.

Geonuclear Nobelpasso SA, à Genève (FOSC du 23.3.1971, p. 681). But modifié: dans tous pays sauf exceptions ci-dessous, recherche, information ainsi que toutes études et réalisations destinées à permettre l'application pacifique des explosifs nucléaires ou des explosifs chimiques en grande masse, notamment dans les domaines minier, de stimulation d'hydrocarbure, de création de réservoirs souterrains et de travaux publics. Les exceptions territoriales annoncées ci-dessus sont: les Etats-Unis d'Amérique pour ce qui concerne les explosifs nucléaires; la France, la Belgique et la République Fédérale d'Allemagne pour ce qui concerne les explosifs chimiques. Statuts modifiés le 28 juin 1971.

12 juillet 1971. Immeubles.

SI Gerfaut, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.5.1971, p. 1101). Nessim Gaon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Joseph Abécassis, d'Italie, à Genève, président; Robert Tournaire, secrétaire (inscrit), et Albert Tournaire, de et à Genève. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

12 juillet 1971. Participations.

Lanka SA, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 9.6.1971, p. 1413). Nouvelle raison de commerce: **Zarilla SA**. Statuts modifiés le 29 juin 1971.

12 juillet 1971. Immeubles.

Moguntia SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 juin 1971. But: achat, vente et location de tous immeubles et appartements meublés; gestion de tous titres et valeurs et tous financements et transactions en rapport avec ce but. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Paquier, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, boulevard Helvétique, chez Netti SA.

12 juillet 1971.

Montres East and West SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 juin 1971. But: exercer des mandats relatifs à la fabrication, l'achat et la vente, l'exportation et l'importation de produits manufacturés, principalement dans le domaine de l'horlogerie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Engel, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue Michel-Chauvet, chez Pierre Engel, avocat.

12 juillet 1971.

Librairie «Antoine» SA, à Genève (FOSC du 17.12.1969, p. 2900). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO, selon bilan au 31 décembre 1970, de la société «Office culturel SA», à Genève, avec un actif de fr. 1 382 193.70 et un passif envers les tiers de fr. 1 281 572.75, pour fr. 100 000, montant entièrement imputé sur le capital. Capital porté de fr. 300 000 à fr. 400 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 29 juin 1971.

12 juillet 1971.

Office culturel SA, à Genève (FOSC du 8.12.1969, p. 2820). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Librairie «Antoine» SA, à Genève, en reprend l'actif et le passif.

12 juillet 1971.

OI Administration SA, à Genève, centre administratif et de coordination, opérations financières, etc. (FOSC du 23.3.1970, p. 641).

Max Breitschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Malzacher, de et à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 juillet 1971. Télécommunications.
Plantronics SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1971. But: consultations techniques ainsi que représentation et distribution de produits du domaine des télécommunications. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Guy Seidler, de Pleujoux BE, à Choulex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, cours des Bastions.

12 juillet 1971. Voitures.
Racing Team SA, à Genève, voitures automobiles, participations, etc. (FOSC du 13. 9. 1967, p. 3044). Administration: Werner Lier, de Genève, à Thônex, président, lequel signe individuellement; Patrick Lier, de et à Genève, secrétaire, et Paul-Eric Perret (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Paul-Eric Perret sont modifiés dans ce sens.

12 juillet 1971. Pièces mécaniques.
Sam Société Anonyme, à Carouge, pièces mécaniques (FOSC du 10. 2. 1965, p. 444). Robert de Haller (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Schaub, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Mario Valsesia, directeur (inscrit), signe désormais individuellement.

12 juillet 1971. Combustibles.
Texaco SA, succursale de Vernier, commerce de combustibles liquides (FOSC du 13. 5. 1970, p. 1101). Les pouvoirs de Shepard-Keith McSpadden, George-William Johnson, George-Heinrich Stucky et Jean-François Ramus sont radiés. Demo-August-Theodor Schwarz n'est plus vice-président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Benjamin Smith Mayer, des USA, à Zurich, membre et président du conseil d'administration et directeur général, signe collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Karl Ochsner, de Saint-Gall, à Herliberg ZH.

13 juillet 1971. Couture.
Mme R. Pommier, à Genève, maison de couture, etc. (FOSC du 15. 11. 1951, p. 2840). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 juillet 1971.
Entreprise Chevallaz & Cie, à Thônex, entreprise de carrelage et revêtement, société en commandite (FOSC du 4. 9. 1970, p. 2010). André Vollichard n'est plus associé. La société a été transformée dès le 1^{er} juillet 1971 en société en nom collectif.

13 juillet 1971. Epicerie.
Antonia Danti, à Genève, épicerie-primeurs (FOSC du 11. 8. 1970, p. 1823). Par suite de mariage le chef de la maison Antonia Danti porte désormais le nom de Lancia.

13 juillet 1971. Epicerie.
Mme A. Lancia, à Genève, épicerie-primeurs, etc. (FOSC du 4. 6. 1971, p. 1364). La mention d'un magasin de vente, 4, rue des Asters, inscrite par erreur, est annulée.

13 juillet 1971. Café-restaurant.
M. Tedesco, à Carouge. Café-restaurant à l'enseigne «Café de la Forge», 14, rue Vautier.

13 juillet 1971. Participations.
Laninter SA, à Genève, participations (FOSC du 5. 10. 1967, p. 3308). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 18. 5. 1971, p. 1300). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

13 juillet 1971.
Développement touristique SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 18. 2. 1971, p. 392). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

13 juillet 1971. Placements.
Summerex SA, en liquidation, à Genève, effectuer tous placements mobiliers ou immobiliers (FOSC du 5. 1. 1971, p. 17). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

13 juillet 1971.
Société Immobilière Veyrier-Résidence, à Veyrier, société anonyme (FOSC du 13. 1. 1970, p. 78). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la commune de Veyrier. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

13 juillet 1971.
Société Immobilière Veyrier-Soleil, à Veyrier, société anonyme (FOSC du 13. 1. 1970, p. 78). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la commune de Veyrier. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

13 juillet 1971. Immeubles.
Andalino SA, à Genève, gérance de biens immobiliers (FOSC du 11. 11. 1968, p. 2439). Peter Sommerhalder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges de Montnach, de Fribourg, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 2, rue Verdaine.

13 juillet 1971. Tableaux.
Art Trading SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 juillet 1971. But: achat et vente de tableaux et d'œuvres d'art à l'étranger. La société n'aura aucune activité en Suisse, hormis celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Dubas, de Genève, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1-3, rue de Chan-tepoulet, chez Bernard Dubas.

13 juillet 1971. Immeubles.
SI Bon Génie, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 1. 1967, p. 227). Marcelle Brunschwig (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

13 juillet 1971.
Société Immobilière Corsier-Résidence 3 A, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 5. 1969, p. 1232). René Favre et Pierre Besuchet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Philippe-E. Courvoisier, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

13 juillet 1971. Constructions.
De Jans & Souveton, à Genève, direction de travaux de construction, société en nom collectif (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1387). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **De Jans & Souveton, en liquidation**. Liquidateur: Jacques Chevallier, de et à Genève, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: 17, rue de Candolle, chez Jacques Chevallier.

13 juillet 1971. Fiduciaire.
Deloitte, Haskins & Sells SA, succursale de Genève, fiduciaire (FOSC du 23. 3. 1971, p. 681). L'administrateur John-Stuart-Leslie Bewers, également directeur de la société, est maintenant domicilié à Copper Veld, l'administrateur John-Eustace Evans, à Langnau am Albis ZH, et l'administrateur Peter Hafter, vice-président, à Küsnacht ZH.

13 juillet 1971.
Société Immobilière Dicar-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 10. 1967, p. 3308). Francis Bostico n'est plus adminis-

trateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Peter-Jörg Kamer, d'Arth SZ, à Wädenswil ZH, président; Constantin Guise, de Bâle, à Genève, et Jean-Pierre Maerki, de Thoun BE, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

13 juillet 1971.
Fondation de droit public pour la construction et l'exploitation de paires de stationnement, à Genève (FOSC du 2. 2. 1970, p. 248). François Picot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Rains, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration; il signe collectivement avec le président. Nouvelle adresse: 28, avenue Picot-de-Rochemont.

13 juillet 1971. Verres en gros.
Jérôme Duchosal Société Anonyme, à Genève, glaces et verres en gros (FOSC du 19. 8. 1963, p. 2405). Les pouvoirs de Marcel Curchod sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à José Areny, de et à Genève.

13 juillet 1971.
Société d'Etudes commerciales, générales et de Sciences appliquées, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 6. 1971, p. 1494). Nouvelle adresse: 9, quai des Bergues.

13 juillet 1971.
Etudes et Travaux techniques SA, à Genève (FOSC du 29. 7. 1969, p. 1764). Pierre-Louis Mouchet et Jean Bianne ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, ainsi que la procuration de Claude-Yvan Dubois, sont radiés. Charles-Albert Stévenin, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

13 juillet 1971. Vins.
Louis Golay SA, à Genève, vins et spiritueux (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1386). Arthur Sassoon, Germaine Geneux et Marthe-Adèle-Louise Golay ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: André Monney, délégué (inscrit), nommé président; Alan-Louis Ceneux, vice-président (inscrit), et Louis Golay, jusqu'ici président, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs des deux premiers sont modifiés dans ce sens.

13 juillet 1971.
Pharmacie du Grand-Saconnex SA, au Grand-Saconnex (FOSC du 18. 2. 1965, p. 537). La procuration de Maurice Minod est radiée. L'administratrice Christiane Massard, secrétaire (inscrite), signe désormais individuellement.

13 juillet 1971.
Helvétia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 3. 1971, p. 607). Heinrich Jecklin n'est plus administrateur. Rudolf Hedinger, d'Aarau AG, à Zurich, est membre du conseil d'administration sans signature sociale.

13 juillet 1971.
Société anonyme de l'Hôtel de la Paix, à Genève (FOSC du 13. 1. 1970, p. 78). Richard Lendi sen. (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Aranka Lendi, de Tamin GR, à Genève, présidente, et Walter Schaub, de Diepfingen BL, à Genève, lesquels signent individuellement.

13 juillet 1971.
IDP Improvement-Diagnostic-Project Ltd, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 juin 1971. But: diagnostiquer la vulnérabilité des entreprises industrielles, commerciales et bancaires, avec la mesure de la nocivité des différents phénomènes de risques, intérieurs et extérieurs, dans le cadre de plans et de projets d'assurances. La société pourra également s'intéresser au perfectionnement des collaborateurs de compagnies d'assurances, de cabinets de courtage et d'agences, par la sise sur pied de séminaires, cycles de perfectionnement, cours par correspondance et autres moyens appropriés. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Croisier, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue Cêard, chez Jean-Paul Croisier, avocat.

13 juillet 1971.
Proalgarve Development Services SA, à Genève, exploitation de régions touristiques (FOSC du 29. 3. 1971, p. 735). Nouvelle adresse: 62, rue du Rhône.

13 juillet 1971.
Société Immobilière Rue Tschumi 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 1. 1970, p. 78). Richard Lendi sen. (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Aranka Lendi, de Tamin GR, à Genève, présidente, et Walter Schaub, de Diepfingen BL, à Genève, lesquels signent individuellement.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Werttitel der USEGO AG Olden werden hiermit aufgefordert, diese binnen 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftlosklärung erfolgt:

A. Garantie-Obligationen

Nr.	Betrag:	Ausgestellt auf:	Datum der Ausstellung
Lit.	Fr.		
D 28390	500.-	M. Scholz-Caduff, Bubendorf	13. Febr. 1967
E 9253	1000.-	M. Scholz-Caduff, Bubendorf	27. Mai 1968
D 19958	500.-	A. Kuster-Fellmann, Engelberg	31. März 1958
D 21607	500.-	Rob. Haefeli-von Arx, Egerkingen	30. Juni 1960
D 13671	500.-	W. Neuhaus-Waibel, Grünen-Sumiswald	31. März 1950
D 13676	500.-	R. Blättler-Weber, Hergiswil	31. März 1950
D 25172	500.-	Fam. Kl. Gempelli-Spycher, Herisau	28. April 1964
D 23878	500.-	Frau Hedwig Schweizer, Küttigen	17. Okt. 1962
D 21841	500.-	Ernst Peter-Flühmann, Leimbach	28. April 1961
D 23171	500.-	Frl. Helene Gysin, Lampenberg	23. Juli 1962
D 23195	500.-	Firma Kuoni & Co., Maiefeld	23. Juli 1962
D 24528	500.-	Frau M. Löffel, Neuhausen	5. Juli 1963
D 26405	500.-	Frau M. Feichtinger-Hefi, Nidfurn	25. März 1965
D 14580	500.-	O. Häfliger, Oberentfelden	31. März 1951
D 18325	500.-	O. Häfliger, Oberentfelden	31. März 1956
E 1051	1000.-	O. Häfliger, Oberentfelden	3. Dez. 1929
D 25133	500.-	Frau Vreni Mannhart, Rheineck	10. März 1964
E 6706	1000.-	A. Schlumpf-Fritzsche, Schaffhausen	5. Juni 1964
D 25694	500.-	Anton Obrist-Weiss, Sulz b/Laufenburg	5. Juni 1964

Nr.	Betrag:	Ausgestellt auf:	Datum der Ausstellung
Lit.	Fr.		
E 8659	1000.-	Anton Obrist-Weiss, Sulz b/Laufenburg	16. Juni 1967
D 29067	500.-	Mme Louise Glayre, Boffens	26. Juni 1967
D 23902	500.-	J. Chatagny-Egger, Corserey	19. Nov. 1962
D 15979	500.-	M. Neuschwander, Lausanne	22. April 1953
D 25920	500.-	M. Neuschwander, Lausanne	11. Juni 1964
D 27978	500.-	Oscar Clot, Peyres-Possens	9. Mai 1966
D 29164	500.-	Arthur Moser, Lumino	26. Juni 1967
D 27287	500.-	Arthur Mermod, La Comballaz	13. Jan. 1966
E 8830	1000.-	Ernst Meister, Zürich	22. Juni 1967
D 726	500.-	Frl. Olga Hotz, Rüschlikon	20. Dez. 1929
D 3332	500.-	Frl. Olga Hotz, Rüschlikon	9. Juni 1932
D 17270	500.-	René Albrecht, Zollikon	30. Nov. 1954
D 21599	500.-	Daniel Châtelain, Reconvilier	24. Juni 1960
D 25107	500.-	Fam. B. Mantovani-Neeser, Aarau	8. Jan. 1964
D 28426	500.-	Fam. B. Mantovani-Neeser, Aarau	19. Mai 1967
D 22907	500.-	Walter Egli, Adetswil	18. Juli 1962
D 3408	500.-	Richard Graf, Amriswil	24. Juni 1932
D 3884	500.-	Richard Graf, Amriswil	7. Jan. 1935
D 8435	500.-	Richard Graf, Amriswil	29. April 1946
D 27258	500.-	Jakob Führer-Aerni, Amriswil	2. Nov. 1965
D 16581	500.-	F. Neuhaus-Schneider, Bellach	8. Okt. 1953
D 17376	500.-	F. Neuhaus-Schneider, Bellach	28. März 1953
D 18193	500.-	F. Neuhaus-Schneider, Bellach	31. März 1956
E 5009	1000.-	F. Neuhaus-Schneider, Bellach	30. März 1957
D 29620	500.-	August Täche, Basel	27. Mai 1968
D 25540	500.-	Fritz Schaffner, Berikon	1. Juni 1964
D 26397	500.-	Karl Blank, Bern	1. März 1965
D 22270	500.-	Firma City-Center AG, Biel	9. Juni 1961
D 24122	500.-	Firma City-Center AG, Biel	10. Juni 1963
E 3123	1000.-	Rob. Weber-Oberli, Bilten	10. Sept. 1946
D 20886	500.-	Ernst Stüssi, Braunwald	30. Sept. 1959
D 27396	500.-	Frl. Marie Grünfelder, Brüttisellen	7. April 1966
D 11118	500.-	Johann Prinz's Erben, Compatsch	31. Okt. 1947
D 26548	500.-	M. Kuhn, Brugg	30. Juni 1965
D 11885	500.-	Fam. Mariotto-Wyss, Derendingen	30. April 1948
D 25153	500.-	Frau Th. Gabriel, Ennetbürgen	3. April 1964
D 27226	500.-	I. Hefli-Steinmann, Ennenda	21. Sept. 1965
D 13642	500.-	I. Hefli-Steinmann, Ennenda	31. März 1950
D 14445	500.-	Willi Graf, Erlen	31. März 1951
E 1883	1000.-	Adolf Richner AG, Bern	24. März 1930
D 28522	500.-	J. F. Aeschlimann, Bern	19. Mai 1967
D 19815	500.-	J. F. Aeschlimann, Bern	23. Dez. 1957
D 21138	500.-	R. Landelli AG, Chur	16. Mai 1960
D 21679	500.-	Hans Leu-Hui, Feuerthalen	25. Okt. 1960
D 23889	500.-	Walter Bolliger, Flawil	29. Okt. 1962
D 29842	500.-	Fam. Oskar Giger-Matthey, Gebenstorf	28. Mai 1968
E 9273	1000.-	A. Giovanelli, Frauenfeld	31. Dez. 1968
D 30580	500.-	A. Giovanelli, Frauenfeld	8. April 1957
D 18879	500.-	A. Giovanelli, Frauenfeld	31. März 1958
D 19983	500.-	A. Giovanelli, Frauenfeld	31. März 1961
D 22904	500.-	Ernst Kaspar, Gais	30. Juni 1963
D 24228	500.-	Frau Clara Seiler-Schmid, Gifp-Oberfl.	31. Mai 1965
D 26445	500.-	Frau Clara Seiler-Schmid, Gifp-Oberfl.	30. Aug. 1961
E 5809	1000.-	Hans Aebi, Grenchen	30. Aug. 1961
D 20270	500.-	Hans Aebi, Grenchen	23. Juni 1958
D 22029	500.-	Hans Aebi, Grenchen	31. Mai 1961
D 24250	500.-	Karl Hofstetter, Gelterkinden	20. Juni 1963
D 22875	500.-	Hans Widmer, Goldach	30. Juni 1962
D 25144	500.-	Frl. Käthe Brülisauer, Haslen	20. März 1964
D 5071	500.-	Frl. Käthe Brülisauer, Haslen	31. Dez. 1938
D 12530	500.-	Frau Marlies Estermann, Hildisrieden	31. März 1949
D 26617	500.-	E. Hofstetter, Hünibach	30. Juni 1965
D 22056	500.-	A. Reinhard-Wollenmann, Kerns	31. Mai 1961
D 27554	500.-	H. Bütikofer-Baumgartner, Lachen	26. April 1966
D 17212	500.-	H. Bütikofer-Baumgartner, Lachen	11. Sept. 1954
D 18145	500.-	H. Bütikofer-Baumgartner, Lachen	12. April 1956
D 18901	500.-	H. Bütikofer-Baumgartner, Lachen	25. April 1957
D 20873	500.-	Armin Stettler, Langenthal	28. Sept. 1959
D 22086	500.-	Armin Stettler, Langenthal	31. Mai 1961
D 23126	500.-	Armin Stettler, Langenthal	23. Juli 1962
D 24307	500.-	Armin Stettler, Langenthal	20. Juni 1963
D 25455	500.-	Armin Stettler, Langenthal	1. Juni 1964
D 27575	500.-	Armin Stettler, Langenthal	26. April 1966
D 27227	500.-	Georg Mattli-Tinner, Langwies	23. Sept. 1965
D 29794	500.-	Hansruedi Künzler, Lutzenberg	28. Mai 1968
D 26360	500.-	Erwin Wittwer, Madiswil	21. Dez. 1964
D 3932	500.-	Frau Rosa Moser-Jost, Hermergen	30. April 1935
D 5191	500.-	Frau Rosa Moser-Jost, Hermergen	11. April 1939
D 11673	500.-	Frau Rosa Moser-Jost, Hermergen	31. März 1948
D 27310	500.-	Albert Waber-Kähr, Lauwil/Gümligen	28. Febr. 1966
D 19138	500.-	Dietrich Bähler, Matt	31. März 1957
D 23152	500.-	Otto Bühler, Mauren	23. Juli 1962
D 25481	500.-	Otto Bühler, Mauren	1. Juni 1964
D 25482	500.-	Hubert Ritter, Mauren FL	1. Juni 1944
D 28660	500.-	Hubert Ritter, Mauren FL	1. Juni 1967
D 29809	500.-	Fam. Bonanno-Conrad, Müstair	28. Mai 1968
D 28227	500.-	Fritz Luchsinger, Obstdalen	23. Mai 1966
D 25493	500.-	Frl. Heidi Biggoer, Kreuzlingen	1. Juni 1964
E 8556	1000.-	Erich Ullmann, Mammern	2. Juni 1967
D 11725	500.-	Erich Ullmann, Mammern	31. März 1948
D 12295	500.-	Erich Ullmann, Mammern	10. Juni 1948
E 3669	1000.-	Erich Ullmann, Mammern	10. Juni 1948
D 23922	500.-	B. Meier-Rohr, Landquart	31. Dez. 1962
E 8589	1000.-	Karl Wenger, Nussbaumen	16. Juni 1967
E 9372	1000.-	Karl Wenger, Nussbaumen	30. Mai 1968
D 17867	500.-	E. Frei-Bernhardt, Oftringen	30. Juni 1955
E 5080	1000.-	E. Frei-Bernhardt, Oftringen	30. März 1957
E 5309	1000.-	E. Frei-Bernhardt, Oftringen	31. März 1958
D 16151	500.-	Jäggi-Eggenschwiler, Oensingen	31. März 1953

Nr.	Betrag:	Ausgestellt auf:	Datum der Ausstellung
Lit.	Fr.		
D 17585	500.-	E. Jäggi-Eggenschwiler, Oensingen	31. März 1955
D 16540	500.-	Frau R. M. Féraud, Olten	20. Aug. 1953
E 4811	1000.-	Frau R. M. Féraud, Olten	20. März 1956
D 25078	500.-	H. Kaufmann-Hagmann, Olten	15. Nov. 1963
D 22739	500.-	Ernst Steiner-Mächler, Räfis	19. Dez. 1961
D 27706	500.-	Ernst Steiner-Mächler, Räfis	5. Mai 1966
D 28777	500.-	Ernst Steiner-Mächler, Räfis	16. Juni 1967
D 5150	500.-	Frau Mina Jäggi-Murer, Rechterswil	31. März 1939
E 9381	1000.-	Otto Strittmatter, Rekingen	30. Mai 1968
D 29469	500.-	Hans Kämpfer, Rüschegg	9. Okt. 1967
D 26715	500.-	E. Siegrist-Wälchli, Rothrist	1. Juli 1965
D 27736	500.-	Frau F. Huber-Hagmann, Sax	5. Mai 1966
D 26742	500.-	Hans Meier, Seuzach	1. Juli 1965
D 26311	500.-	Werner Hossli, Spreitenbach	20. Juni 1963
D 12478	500.-	Alban Meier, Schaanwald	31. Jan. 1949
D 27192	500.-	Robert Leuenberger, Schlossrued	21. Juli 1965
D 23995	500.-	Hans Meier-Mark, Schiers-Lunden	11. April 1963
D 30500	500.-	J. Müller-Theiler, Schüpheim	28. Juni 1968
D 22235	500.-	Fam. Wohlwend, Schellenberg FL	9. Juni 1961
D 25678	500.-	Fam. Wohlwend, Schellenberg FL	5. Juni 1964
D 22262	500.-	Firma Merz & Schuler, Siebnen	9. Juni 1961
D 15437	500.-	Emil Kislig, Seftigen	31. März 1952
D 19283	500.-	Emil Kislig, Seftigen	30. März 1957
D 21325	500.-	Fam. Budmiger-Kramis, Steinerberg	9. Juni 1960
D 25755	500.-	F. Scholer-Schneider, Twann	10. Juni 1964
D 16220	500.-	Joh. Pfister-Hauri, Tuggen	31. März 1953
D 18931	500.-	Joh. Pfister-Hauri, Tuggen	30. März 1957
D 21711	500.-	Alvin Bachmann, Tübach	28. Dez. 1960
D 28350	500.-	Theodor Gross, Tschier	27. Okt. 1966
D 18136	500.-	Hans Marti-Christen, Utzenstorf	26. April 1961
D 18701	500.-	A. Büchel-Batliner, Vaduz	31. Okt. 1956
D 8757	500.-	Emil Schenk, Wengi b/ Frutigen	14. Mai 1946
D 22849	500.-	Ernst Rütli-Dressler, Waldenburg	5. Juni 1962
D 27242	500.-	Ernst Rütli-Dressler, Waldenburg	13. Okt. 1965
E 7511	1000.-	Ernst Rütli-Dressler, Waldenburg	13. Okt. 1965
E 7512	1000.-	Ernst Rütli-Dressler, Waldenburg	13. Okt. 1965
E 7879	1000.-	Ernst Rütli-Dressler, Waldenburg	9. Mai 1966
D 27272	500.-	A. Püntener-Rüttimann, Walchwil	8. Dez. 1965
D 27862	500.-	Roland Feller, Wattenwil	9. Mai 1966
D 23430	500.-	Th. Kaenzig-Kunz, Wiedlisbach	27. Juli 1962
D 26294	500.-	Firma Rammelmeyer AG., Wilen	26. Okt. 1964
D 26852	500.-	J. Niederberger, Wolfenschiessen	8. Juli 1965
D 25170	500.-	Franz Studer-Räber, Zug	21. April 1964
D 30098	500.-	Frau E. Karrer-Hueber, Zeihen AH	10. Juni 1968
D 28953	500.-	Frau M. Tschamper, Strengelbach	20. Juni 1967
D 18710	500.-	Jemo, Jenni & Moser, Steffisburg	20. Nov. 1956
D 17671	500.-	Fritz Graf's Erben, Winterthur	31. März 1955
D 19440	500.-	Fritz Graf's Erben, Winterthur	30. März 1957
D 23891	500.-	Ernest Stuber, Aigle	31. Okt. 1962
D 23596	500.-	Isaie Rey-Masserey, Chippis	1. Aug. 1962
D 24692	500.-	Isaie Rey-Masserey, Chippis	11. Juli 1963
D 24698	500.-	André Lugin, Les Diablerets	11. Juli 1963
D 25889	500.-	Boby Steiner, Echandens	11. Juni 1964
D 26919	500.-	Boby Steiner, Echandens	12. Juli 1965
D 27940	500.-	Boby Steiner, Echandens	9. Mai 1966
D 26317	500.-	Charles Pilloud, Neuchâtel	12. Okt. 1964
E 5173	1000.-	Pierre Voide, Le Landeron	30. März 1957
D 30186	500.-	Gérald Grobety, Bavois	11. Juni 1968
D 26795	500.-	Jean Griwa, Cernier	6. Juli 1965
D 29569	500.-	S. Bianchi, Yverdon	16. Mai 1968
D 25936	500.-	René Antonier, Grimentz	11. Juni 1964
D 27972	500.-	René Antonier, Grimentz	9. Mai 1966
D 29147	500.-	Jean Scherzinger, Sion	26. Juni 1967
D 22489	500.-	Henri Petitat, Tavel s/Clarens	22. Juni 1961
D 26958	500.-	Henri Petitat, Tavel s/Clarens	12. Juli 1965
D 26367	500.-	Roland Réganely, La Tour-de-Peilz	31. Dez. 1964
D 24753	500.-	Krähenbühl SA., Vevey	11. Juli 1963
D 10732	500.-	Roland Delay, Yvonand	31. März 1947
E 2213	1000.-	Roland Delay, Yvonand	9. April 1930
D 677	500.-	Paul Haldimann, Les Brenets	19. Dez. 1929
D 5563	500.-	Paul Haldimann, Les Brenets	30. März 1940
D 8221	500.-	Paul Haldimann, Les Brenets	10. April 1946
D 10736	500.-	Paul Haldimann, Les Brenets	31. März 1947
D 11358	500.-	Paul Haldimann, Les Brenets	31. März 1948
D 14386	500.-	Paul Haldimann, Les Brenets	31. März 1951
D 15111	500.-	Paul Haldimann, Les Brenets	25. Jan. 1952
D 15925	500.-	Paul Haldimann, Les Brenets	31. März 1953
D 23659	500.-	Paul Haldimann, Les Brenets	1. Aug. 1962
D 26963	500.-	Paul Haldimann, Les Brenets	12. Juli 1965
D 27999	500.-	Paul Haldimann, Les Brenets	9. Mai 1966
D 30220	500.-	Paul Haldimann, Les Brenets	11. Juni 1968
E 6811	1000.-	Paul Haldimann, Les Brenets	11. Juni 1964
D 25541	500.-	Jean Voirol, La Chaux-de-Fonds	2. Juni 1964
D 25037	500.-	Camille Liaudat, Semsales	8. Aug. 1963
D 26802	500.-	Louis Dupré, La Tour-de-Trême	1. Juli 1965
D 22524	500.-	Mme Angèle Ribordy, Saillon	22. Juni 1961
D 20939	500.-	Ami Luisier, Verbier	31. Dez. 1959
D 20358	500.-	G. Nicollier-Gaillard, Verbier	10. Dez. 1958
E 2340	1000.-	Ed. Bickenstorfer, Zürich	27. Juni 1930
D 22691	500.-	Otto Baumann, Zürich	22. Sept. 1961
D 15792	500.-	Frau M. W. Weber, Zürich	7. Okt. 1952
E 4726	1000.-	Frau M. W. Weber, Zürich	31. März 1955
D 17087	500.-	Frau M. W. Weber, Zürich	31. März 1954
D 25157	500.-	Th. Rutschmann, Zürich	3. April 1964
D 26433	500.-	Karl Stieger-Nägeli, Richterswil	19. Mai 1965
E 6972	1000.-	Karl Stieger-Nägeli, Richterswil	19. Mai 1965
D 14173	500.-	H. Preisig, Richterswil	31. Okt. 1950
D 15609	500.-	H. Preisig, Richterswil	31. März 1952
D 29457	500.-	Heinz Maag, Horgen	9. Okt. 1967

Nr.	Betrag:	Ausgestellt auf:	Datum der Ausstellung
Lit.	Fr.		
D 30340	500.-	Heinz Maag, Horgen	18. Juni 1968
D 30341	500.-	Hans Jakob, Wollerau	18. Juni 1968
D 19894	500.-	Frau Hermine Hofer, Oetwil am See	31. März 1958
D 22377	500.-	Sigra Angela Righini, Cassarate	19. Juni 1961
D 30353	500.-	Celestino Boretto, Gerra-Gambarogno	18. Juni 1968
D 30354	500.-	Giacomo Fornara, Locarno	18. Juni 1968
D 20259	500.-	Sigra E. Maffei, Melano	31. Mai 1958
D 25137	500.-	Franco Livio, Chiasso	17. März 1964
D 18805	500.-	Sigra Mafalda Camponovo, Breganzona	30. März 1957
D 28101	500.-	Sigra Mafalda Camponovo, Breganzona	9. Mai 1966
D 52588	500.-	Sigra Mirta Barchi, Gravesano	22. Juni 1961
D 26127	500.-	Sigra Erminia Tartini, Inagna	23. Juni 1964
D 30385	500.-	Luigi Bozzini, Acquarossa	25. Juni 1968
D 20809	500.-	Arturo Casellini, Pugnara	9. Juni 1959
D 11085	500.-	Giuseppe Gusetti, Rodi-Fiesso	30. Sept. 1947
D 12741	500.-	Giuseppe Gusetti, Rodi-Fiesso	31. März 1949
D 13998	500.-	Giuseppe Gusetti, Rodi-Fiesso	31. März 1950
D 16441	500.-	Giuseppe Gusetti, Rodi-Fiesso	31. März 1953
D 17122	500.-	Giuseppe Gusetti, Rodi-Fiesso	31. März 1954
D 24022	500.-	Campimmo SA., Taverne	14. Mai 1963
D 27105	500.-	Campimmo SA., Taverne	13. Juli 1965
D 28137	500.-	Campimmo SA., Taverne	9. Mai 1966
D 30408	500.-	Sigra Rita Capelli, Annunziata	25. Juni 1968
D 29526	500.-	Paolo Zambelli, Cassina d'Agno	31. Jan. 1968
D 3514	500.-	Mme S. Sauvain-Gigax, Belprahon	31. Dez. 1932
D 6958	500.-	Mme S. Sauvain-Gigax, Belprahon	23. Mai 1942
D 10803	500.-	Mme S. Sauvain-Gigax, Belprahon	31. März 1947
D 625	500.-	Boillat & Cie, Les Breuleux	14. Dez. 1929
D 5957	500.-	Boillat & Cie, Les Breuleux	23. Mai 1940
D 10719	500.-	Boillat & Cie, Les Breuleux	31. März 1947
D 11283	500.-	Boillat & Cie, Les Breuleux	23. März 1948
E 745	1000.-	Boillat & Cie, Les Breuleux	14. Dez. 1929
E 746	1000.-	Boillat & Cie, Les Breuleux	14. Dez. 1929
E 3043	1000.-	Boillat & Cie, Les Breuleux	29. April 1946
E 4048	1000.-	Boillat & Cie, Les Breuleux	30. März 1951
D 23874	500.-	Marcel Jubin, Courfaivre	16. Okt. 1962
D 21722	500.-	Arnold Chételat, Mervelier	30. Dez. 1960
D 15874	500.-	Roland Bandelier, Sornetan	23. Febr. 1953
D 26231	500.-	J. Zwahlen-Steuillet, Roches	28. Okt. 1964
D 26216	500.-	Mme Nella Paratte, Tramelan	26. Juni 1964
D 25146	500.-	Marcel Burger, Malleray	23. März 1964
D 27317	500.-	Tullio Perera-Voegele, Damvant	16. März 1966
D 21620	500.-	Hans Kalbermatten, Brig	15. Juli 1960
D 11188	500.-	E. Schmid-Jentsch, Grengiols	19. Jan. 1948
D 13201	500.-	E. Schmid-Jentsch, Grengiols	31. März 1949
D 18617	500.-	Herm. Summermatter, Herbrigen	27. Juni 1956
D 28214	500.-	Herm. Summermatter, Herbrigen	20. Mai 1966
D 29036	500.-	Herm. Summermatter, Herbrigen	22. Juni 1967
D 30478	500.-	Herm. Summermatter, Herbrigen	25. Juni 1968
E 1309	1000.-	Geschwister Tichelli, Mörel	17. Jan. 1930
D 8206	500.-	Leo Zuber, Randa VS	30. März 1946
D 13041	500.-	Leo Zuber, Randa VS	31. März 1949
D 18905	500.-	Leo Zuber, Randa VS	25. April 1957
D 26246	500.-	Leo Zuber, Randa VS	26. Juni 1964
D 27179	500.-	Leo Zuber, Randa VS	13. Juli 1965
D 16497	500.-	Richard Lötscher, Susten	31. März 1953
D 18102	500.-	Konstant Abgottpson, Stalden	28. März 1956
D 18586	500.-	Clemenz Oggier, Turmman	31. März 1956
D 20237	500.-	Clemenz Oggier, Turmman	31. März 1958
D 25015	500.-	Clemenz Oggier, Turmman	17. Juli 1963
D 9279	500.-	Felix Heldner, Zenneggen	18. Dez. 1946
D 773	500.-	Firma Kronig, Zermatt	20. Dez. 1929
D 10542	500.-	Firma Kronig, Zermatt	31. März 1947
D 12990	500.-	Firma Kronig, Zermatt	31. März 1947
D 18575	500.-	Firma Kronig, Zermatt	31. März 1956
D 23580	500.-	Firma Kronig, Zermatt	30. Juli 1962
E 931	1000.-	Firma Kronig, Zermatt	20. Dez. 1929
E 5186	1000.-	Firma Kronig, Zermatt	30. März 1957
E 5591	1000.-	Firma Kronig, Zermatt	15. Juni 1960
D 27184	500.-	Fam. Lehner-Emercy, Bürench	13. Juli 1965
D 29049	500.-	Frau Esther Martig, Grächen	22. Juni 1967

B Kassa-Obligationen

B 13458	500.-	Inhaber	31. Dez. 1964
B 13476	500.-	Inhaber	31. Dez. 1964
C 28641	1000.-	Inhaber	1. Dez. 1964
G 3175	2000.-	Inhaber	30. Nov. 1961
G 4658	2000.-	Inhaber	25. März 1964
B 14670	500.-	Inhaber	26. Jan. 1970
G 5171	2000.-	Inhaber	10. Febr. 1965

C Solidaritäts-Obligationen

2488	1000.-	J. Widmer-Schmucki, Gommiswald	30. Sept. 1964
2554	1000.-	Walter Haas, Frauenfeld	30. Sept. 1964
2555	1000.-	Walter Haas, Frauenfeld	30. Sept. 1964
2687	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2688	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2689	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2690	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2691	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2692	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2693	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2694	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2695	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2696	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964

D Aktienzertifikat USEGO AG

Aktienzertifikat Nr. 2053 über 8 Stammaktien Nr. 32790-32797 der USEGO AG, datiert vom 22. Januar 1970, lautend auf E. Sausser-von Känel, Thörishaus, von je Fr. 500.-, (750³)

4600 Olten, 16. Juli 1971

Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Urs Büttiker

Es wird vermisst die

Inhaberoobligation 5% der Einwohnergemeinde Spiez 1966, von nom. Fr. 1000.-, Nr. 1442, nebst Jahrescoupons per 30. November 1968 und ff.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (768³)

3752 Wimmis, den 21. Juli 1971

Der Gerichtspräsident von Niderrimmis
i. A.: Janser

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss vom 9. Juli 1971 hat das Obergericht des Kantons Zürich den nachstehend bezeichneten Schuldbrief für kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 40 000.-, ausgestellt am 16. Oktober 1933 auf Frau Lina Lehmann-Urfer, geb. 1882, Ehefrau des Ernst Lehmann, von Winterthur, Wirt zum «Bahnhof» in Meilen, im zweiten Range lastend auf der nunmehr Frau Nelly Lehmann-Ryser gehörenden Liegenschaft Kat.-Nr. 421 an der Bahnhofstrasse in Meilen (Grundbuchblatt 1422, Plan 7). (770)

8706 Meilen, den 15. Juli 1971

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen
Dcr a.o. Substitut: Dr. Dreifuss

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Extension

du champ d'application de l'avenant numéro 3 à la convention collective de travail de l'industrie vaudoise des transports routiers

Loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail

Le 5 juillet 1971, le Conseil fédéral a approuvé l'arrêté du Conseil d'Etat du canton de Vaud du 4 juin 1971 étendant le champ d'application de l'avenant N° 3 à la convention collective de travail de l'industrie vaudoise des transports routiers.

Cet arrêté a été publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 23 juillet 1971. (AA 349)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud
Service cantonal du travail
Rue Carolin 11, 1003 Lausanne

Kraftloserklärung einer Handelsreisendenkarte

Die Handelsreisendenkarte, Eidg. Nr. 33680, Kant. Nr. 94, gültig vom 25. Juni 1971 bis 24. Juni 1972, lautend auf der Firma Arcadia Verlag, Lättenwiesenstrasse 3, 8152 Glatt

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 1971	Passiven	
	Fr.	Fr.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	59 473 077.27	Bankenkreditoren auf Sicht	24 347 100.08
Coupons	781 860.07	Bankenkreditoren auf Zeit	89 085 282.20
Bankendebitoren auf Sicht	126 195 424.53	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	190 889 044.11
Bankendebitoren auf Zeit	80 135 923.35	Kreditoren auf Zeit	288 500 853.50
Wechsel	59 990 254.09	davon mehr als 1 Jahr fest: Fr. 720 000.—	
Reports		Sparhefte	270 631 110.70
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	107 478 738.38	Depositen- und Anlagehefte	119 051 594.79
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	434 156 147.15	Kassenobligationen	331 756 500.—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 112 247 050.58		Pfandbriefdarlehen	120 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	75 554 922.97	Checks und kurzfristige Dispositionen	289 292.18
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	61 002 188.23	Tratten und Akzepte	Fr. 12 950 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 14 837 588.85		hievon nicht in Zirkulation	Fr. 12 950 000.—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	523 245.—	Sonstige Passiven	41 535 651.16
Hypothekaranlagen	429 630 545.65	Aktienkapital	90 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	148 323 882.15	Gesetzliche Reserven	29 100 000.—
Bankgebäude Zürich	2 350 000.—	Saldovortrag	2 347 200.84
Versicherungswert Fr. 3 380 000.—			
Andere Liegenschaften	473 143.25		
Sonstige Aktiven	11 464 277.47		
	1 597 533 629.56		1 597 533 629.56
Debitoren aus Garantien: Fr. 15 983 678.40		Kreditoren aus Garantien: Fr. 15 983 678.40	

Lavoro Bank AG, Zürich

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 1971		Passiven
	Fr.		Fr.
Kassa-Girokonto-Postcheck-Guthaben	6 636 997.14	Bankenkreditoren auf Sicht	9 964 414.17
Bankendebitoren auf Sicht	8 713 148.24	Bankenkreditoren auf Zeit	501 895 196.20
Bankendebitoren auf Zeit	383 696 323.74	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	12 439 893.13
Wechsel	227 986 132.73	Kreditoren auf Zeit	330 114 536.61
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	240 025 733.80	Sonstige Passiven	9 830 688.48
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	29 777 955.97	Aktienkapital	60 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	14 249 479.61	Gesetzliche Reserve	5 500 000.—
Sonstige Aktiven	3 898 056.20	Rückstellungen	15 000 000.—
Nicht einbezahltes Aktienkapital	30 000 000.—	Gewinnvortrag aus 1970	239 098.84
	944 983 827.43		944 983 827.43
Bürgschaften: Fr. 72 553 677.50		Bürgschaften: Fr. 72 553 677.50	

Handelsbank in Zürich, Zürich

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 1971		Passiven
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	30 827 601.54	Bankenkreditoren auf Sicht	42 103 931.25
Coupons	6 043 352.25	Bankenkreditoren auf Zeit	80 715 591.65
Bankendebitoren auf Sicht	54 098 687.38	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	122 773 479.93
Bankendebitoren auf Zeit	113 730 607.—	Kreditoren auf Zeit	201 073 152.57
Wechsel	14 667 886.74	Depositenhefte	70 104 200.76
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	33 299 949.34	Kassenobligationen	18 436 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	132 131 156.80	Checks und kurzfristige Dispositionen	352 830.10
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 30 156 819.46		Sonstige Passiven	32 855 130.20
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	61 641 132.35	Aktienkapital	20 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	93 015 319.53	Gesetzliche Reserve	8 000 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 330 729.—		Statutarische Reserve	15 500 000.—
Hypothekaranlagen	169 000.—	Saldovortrag auf neue Rechnung	640 452.95
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	64 783 038.14		
Bankgebäude	2 000 000.—		
Sonstige Aktiven	6 147 038.34		
	612 554 769.41		612 554 769.41
		Kauttionen: Fr. 24 125 884.45	



Bank für Hypothekarkredite, Basel

Aktiven	Zwischenbilanz per 30. Juni 1971	Passiven	
	Fr.	Fr.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1 690 321.81	Spareinlagen	168 941 132.32
Bankendebitoren auf Sicht	7 258 840.19	Kassenobligationen	146 376 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	92 000 000.—	Obligationen-Anleihe	20 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit hypothekarischer Deckung	31 750 000.—	Pfandbriefdarlehen	28 950 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	5 000 000.—	Sonstige Passiven	12 555 763.07
Feste Vorschüsse und Darlehen mit hypothekarischer Deckung	9 033 800.—	Aktienkapital	25 000 000.—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 500 000.—	Reserven	4 300 000.—
Hypothekaranlagen	216 448 534.—	Gewinnvortrag	115 595.26
Wertschriften	33 790 784.60		
Dauernde Beteiligungen	325 000.—		
Sonstige Aktiven	4 441 210.05		
	406 238 490.65		406 238 490.65
		Einzahlungsverpflichtungen: Fr. 325 000.—	

Arzi Bank AG, Zürich

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 1971	Passiven	
	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	972 474.90	Bankkreditoren auf Sicht	170 031.65
Bankdebitoren auf Sicht	6 226 155.09	Bankkreditoren auf Zeit	288 916.73
Bankdebitoren auf Zeit	396 800.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	7 771 447.25
Wechsel	507 800.90	Kreditoren auf Zeit	6 840 970.60
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 004 764.70	Treuhandpositionen	15 270 425.80
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	9 721 699.94	Einlagehefte	949 302.38
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	279 642.—	Sonstige Passiven	383 222.39
Treuhandpositionen	15 270 425.80	Aktienkapital	3 000 000.—
Sonstige Aktiven	561 470.40	Gesetzlicher Reservefonds	240 000.—
		Gewinnvortrag 1970	26 916.93
	<u>34 941 233.73</u>		<u>34 941 233.73</u>

Bank for Investment and Credit Ltd., Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1971		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	2 166 227.46	Bankenkreditoren auf Sicht	8 515 853.84		
Bankendebitoren auf Sicht	11 171 226.12	Bankenkreditoren auf Zeit	20 861 175.55		
Bankendebitoren auf Zeit	17 445 650.10	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	293 693.47		
Wechsel	6 767 860.70	Kreditoren auf Zeit	9 295 649.50		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	53.60	Sonstige Passiven	576 809.92		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	22 368.20	Aktienkapital	29 000 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	12 444 944.45	Gesetzliche Reserve	100 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	17 154 327.10	Spezialreserve	300 000.—		
Wertschriften	167 429.60	Gewinn- Vortrag vom Vorjahr	21 313.93		
Sonstige Aktiven	1 624 408.88				
	68 964 496.21				68 964 496.21
		Kautionsverpflichtungen: Fr. 529 100.—			

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, Genève

Actif		Bilan intermédiaire au 30 juin 1971		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux	44 340 035.96	Engagements en banque à vue	19 790 077.48		
Avoirs en banque à vue	67 500 450.97	Engagements en banque à terme	133 184 245.19		
Avoirs en banque à terme	230 946 920.31	Comptes de chèques, comptes créanciers à vue	105 753 609.85		
Effets de change	52 536 150.34	Créanciers à terme	529 532 312.79		
Comptes courants débiteurs en blanc	41 418 968.—	Livrets de dépôts	10 397 961.11		
Comptes courants débiteurs gagés	374 157 033.98	Obligations et bons de caisse	304 000.—		
dont garantis par hypothèques Fr. 121 448 202.—		Chèques et dispositions à court terme	334 772.16		
Titres, participations permanentes, établissements affiliés	129 954 454.95	Traites et acceptations	8 660 980.—		
Participations syndicales	13 695 283.66	Autres postes de passif	52 322 173.39		
Immeubles à l'usage de la banque	7 000 000.—	Capital — actions	Fr. 40 000 000.—		
Autres postes de l'actif	18 737 647.24	Bons de jouissance	Fr. 44 850 000.—		
	980 336 945.41				84 850 000.—
		Réserve légale	Fr. 17 000 000.—		
		Réserve spéciale	Fr. 17 000 000.—		
		Report de l'exercice précédent	1 206 813.44		
					980 336 945.41
		Avals, cautionnements et garanties: Fr. 78 517 611.96			

United Overseas Bank, Genève

Actifs		Bilan au 30 juin 1971		Passifs	
	Fr.		Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement, chèques postaux	29 911 692.54	Engagements en banque à vue	67 168 124.78		
Avoirs en banque à vue	78 398 287.59	Engagements en banque à terme	84 400 584.04		
Avoirs en banque à terme	78 878 360.66	Comptes courants créanciers à vue	101 501 544.39		
Effets de change	18 074 939.60	Créanciers à terme	48 709 560.85		
Comptes courants débiteurs en blanc	2 453 092.94	Carnets de dépôts	6 697 973.39		
Comptes courants débiteurs gagés	143 472 586.02	Chèques et dispositions à court terme	1 722 651.53		
Avances et prêts à terme fixe en blanc	4 414 300.—	Traites et acceptations	4 746 437.19		
Avances et prêts à terme fixe gagés	11 514 229.80	Autres postes du passif	23 613 217.08		
Titres et participations permanentes	1 083 781.31	Capital	20 000 000.—		
Autres postes de l'actif	5 983 064.83	Réserve légale	1 550 000.—		
	374 184 335.29	Réserve générale	13 500 000.—		
		Bénéfice reporté	574 242.04		
			374 184 335.29		
		Engagements par cautionnements	Fr. 68 715 961.—		
		Engagements par accreditifs irrévocables	Fr. 182 854 234.87		
		Engagements par endossements	Fr. 2 116 430.—		

Gonet & Cie SA, Nyon

Actif		Bilan au 30 juin 1971		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	6 397 907.73	Engagements en banque à vue	8 563 825.07		
Coupons	541 908.85	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	26 692 819.24		
Avoirs en banque à vue	14 251 691.52	Livrets de dépôts	40 532 15		
Avoirs en banque à terme	16 138 410.—	Autres passifs	3 342 630.79		
Effets de change	101 610.—	Capital	5 000 000.—		
Comptes courants débiteurs en blanc	Fr. 968 735.71	Réserves	6 500 000.—		
Comptes courants débiteurs garantis par hypothèques	Fr. 964 347.75	Compte de profits et pertes (solde reporté)	422 461.76		
Comptes courants débiteurs garantis par d'autres gages	Fr. 7 243 414.40				
	9 176 497.86				
Titres et participations permanentes	3 639 465.25				
Immeubles à l'usage de la banque	200 000.—				
Autres actifs	114 777.80				
	50 562 269.01				50 562 269.01
		Avals et cautionnements fournis: Fr. 2 471 450.—			

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Attivo		Situazione al 30 giugno 1971		Passivo	
	Fr.		Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali	121 315 086.23	Debiti a vista presso banche	50 994 688.22		
Cedole	1 765.70	Debiti a termine presso banche	124 091 313.75		
Crediti a vista presso banche	132 458 524.97	Conti chèques e conti creditori a vista	304 879 528.44		
Crediti a termine presso banche	136 535 639.02	Conti creditori a termine	370 232 944.45		
Effetti cambiari	22 275 905.13	Depositi a risparmio	64 685 802.65		
Conti correnti debitori senza copertura	204 305 270.87	Libretti di deposito	91 919 647.13		
Conti correnti debitori con copertura	258 503 182.15	Obbligazioni e buoni di cassa	49 950 500.—		
dei quali con garanzia ipotecaria: Fr. 39 627 341.85		Chèques e disposizioni a breve termine	737 908.60		
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	23 890 020.—	Altre poste del passivo	43 165 308.84		
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	21 242 491.25	Capitale	25 000 000.—		
dei quali con garanzia ipotecaria: Fr. 15 685 645.20		Riserve	35 000 000.—		
Anticipazioni in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico	14 133 196.50	Saldo del conto profitti e perdite	649 878.96		
Investimenti ipotecari	101 731 015.50				
Titoli e partecipazioni permanenti	76 073 141.28				
Partecipazioni sindacali	3 043 146.70				
Stabili per uso della banca	15 412 050.—				
Altri immobili	245 700.—				
Altre poste dell'attivo	30 141 385.74				
	1 161 307 521.04				1 161 307 521.04
		Garanzie prestate: Fr. 126 414 103.65			

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verfügung

der Eidgenössischen Getreideverwaltung über die Einteilung des Inlandgetreides in die Preisklassen

(Vom 12. Juli 1971)

Die Eidgenössische Getreideverwaltung, gestützt auf Artikel 10, Absatz 2, des Bundesgesetzes vom 20. März 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes, verfügt:

Art. 1. Das durch den Bund zu übernehmende Inlandgetreide wird wie folgt in die Preisklassen eingeteilt:

- Weizen
- Klasse I: Probus, Arka, Hinal, Kärntner, Frühweizen, Lichti, Rex, Ronaga, Svenno;
- Klasse II: Vilron, Mont-Calmé 268; provisorisch: Zenith, Fermo; Mischungen der Sorten II mit I;
- Klasse III: Probelle, Mont-Calmé 245, Funone; Mischungen der Sorte III mit einer oder mehreren der in den Klassen I und II genannten Sorten;
- Klasse IV: alle nicht in den übrigen Klassen genannten Sorten; Mischungen der Sorten IV mit einer oder mehreren der in den Klassen I bis III genannten Sorten.

Roggen

Klasse I: alle Sorten mit Ausnahme der tetraploiden;

Klasse II: tetraploide Sorten.

Art. 2. Diese Verfügung tritt rückwirkend auf den 1. Juli 1971 in Kraft. Die Verfügung der Eidgenössischen Getreideverwaltung vom 10. Juli 1970 über die Einteilung der Weizensorten in die Preisklassen wird aufgehoben.

Ordonnance

de l'Administration fédérale des blés concernant la classification des variétés de blé indigène

(Du 12 juillet 1971)

L'Administration fédérale des blés, vu l'article 10, 2^e alinéa, de la loi du 20 mars 1959 sur l'approvisionnement du pays en blé, arrête:

Article premier. Le blé indigène à prendre en charge par la Confédération est classé dans les catégories suivantes:

- Froment
- Klasse I: Probus, arka, hinal, kærntner précoce, lichti, relin, rex, ronaga, svenno;
- Klasse II: Vilron, mont-calmé 268; provisoirement: Zénith, fermo; mélanges des variétés des classes II et I;
- Klasse III: Probelle, mont-calmé 245, funone; mélanges des variétés de la classe III et d'une ou plusieurs variétés des classes I et II;
- Klasse IV: Toutes les variétés non comprises dans les autres classes; mélanges de froment de la classe IV et d'une ou de plusieurs variétés des classes I à III.

Seigle

Klasse I: Toutes les variétés, excepté les variétés tétraploides;

Klasse II: Les variétés tétraploides.

Art. 2. La présente ordonnance prend effet le 1^{er} juillet 1971. L'ordonnance de l'Administration des blés du 10 juillet 1970 concernant la classification des variétés de froment est abrogée. 172. 27. 7. 71

Verfügung Nr. 2/71

des Eidgenössischen Veterinärämtes über die Ein- und Durchfuhr von Tieren, tierischen Stoffen und anderen landwirtschaftlichen Produkten

(Vom 15. Juli 1971)

Das Eidgenössische Veterinärämte, im Hinblick auf die Meldungen über das Auftreten der Pseudoepidemie (Newcastle-Disease) in der Bundesrepublik Deutschland und gestützt auf Artikel 24 des Tierseuchengesetzes vom 1. Juli 1966, verfügt:

Art. 1. Die Einfuhr mit Einschluß des Reisenden- und Grenzverkehrs von lebendem Haus- und Ziergeflügel (Hühner, Trut- und Perlhühner, Enten, Gänse, Tauben) und Fasana sowie von frischem und gefrorenem Fleisch, Konsum- und Bruteiern dieser Tiere, ferner die Durchfuhr von lebendem Haus- und Ziergeflügel und Fasana aus der Bundesrepublik Deutschland ist verboten.

Art. 2. Das Eidgenössische Veterinärämte bewilligt in Sonderfällen Abweichungen von diesen Bestimmungen und setzt gleichzeitig die Bedingungen fest.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 26. Juli 1971 in Kraft.

Ordonnance N° 2/71

de l'Office vétérinaire fédéral concernant l'importation et le transit d'animaux, de produits d'origine animale et d'autres produits agricoles

(Du 15 juillet 1971)

L'Office vétérinaire fédéral, vu les constats de pseudo-pestes aviaires (Newcastle-Disease) dans la République fédérale d'Allemagne; vu l'article 24 de la loi du 1^{er} juillet 1966 sur les épizooties, arrête:

Article premier. Il est interdit d'importer de la République fédérale d'Allemagne, y compris dans le trafic des voyageurs et le trafic de frontière, des volailles domestiques et d'ornement vivantes (poules, dindons, pintades, canards, oies, pigeons), des faisans, de la viande fraîche et congelée ainsi que des œufs de consommation et des œufs à couver de ces animaux. Le transit de volailles domestiques et d'ornement vivantes ainsi que de faisans, de même provenance, est également interdit.

Art. 2. L'Office vétérinaire fédéral accorde des dérogations, dans des cas particuliers, et en fixe les conditions.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 26 juillet 1971.

172. 27. 7. 71

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 24. Juli 1971

Cours de conversion sans engagement, dès le 24 juillet 1971

Algérien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 84.—
Belgien/Luxemburg	100 Lire	=	Fr. 8.27
Dänemark/Danemark	100 Kroner	=	Fr. 54.80
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 118.70
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 74.60
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 9.94
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. 6.50
Japan/Japon	100 Yen	=	Fr. 1.16
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 82.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 115.75
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 57.80
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.46
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 79.60

Schweizerische Nationalbank

Banque nationale suisse

Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 23. Juli 1971

Situation au 23 juillet 1971

Aktiven — Actif

	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or	11 879 381 221.05	+ 204 205 006.65
Devisen — Devises	3 409 743 634.66	— 230 835 025.86
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. — Bons du Trésor étrangers en fr. s.	2 926 000 000.—	—
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse	76 677 467.65	— 2 292 763.15
Wechsel — Effets de change	—	—
Schatzanweisungen des Bundes — Bons du Trésor de la Confédération suisse	—	—
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement	4 472 828.15	— 1 318 596.95
Wertschriften — Titres	—	—
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	54 250 125.—	—
andere — autres	95 488 501.—	—
Korrespondenten — Correspondants	—	—
im Inland — en Suisse	26 074 344.82	— 5 571 317.42
im Ausland — à l'étranger	21 614 935.53	— 15 607 995.25
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	87 551 051.56	+ 3 311 861.59
Total Aktiven — Total de l'actif	18 581 254 109.42	—
Aufwertungsverlust — Perte de réévaluation	1 243 514 066.53	—
Total	19 824 768 175.95	—

Passiven — Passif

Eigene Gelder — Fonds propres	63 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation	12 931 485 510.—	+ 405 160 420.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue	—	—
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	3 892 361 592.38	— 346 615 859.88
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue	1 145 043 499.10	— 111 052 854.04
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	—	—
Sterilisierungsspekulationen — Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—	—
Sonderkonto PTT — Compte spécial PTT	200 000 000.—	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	1 279 777 574.47	+ 4 399 463.53
Total	19 824 768 175.95	—

Offizieller Diskontsatz seit 15. September 1969

Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3 1/2 %

Offizieller Lombardzinsfuß seit 15. September 1969

Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4 1/2 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969

pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969 3 1/2 %

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969

pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

172. 27. 7. 71

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Schmitt: Scheidegger Katharina 17-20440.
Schönenbuch: Wirz Hans Sektionschef 40-4955.
Schwyz: Frischknecht Peter 90-31756.
Selzach: Gisinger Erna Frau 45-11316. — Meyer Erwin 45-11317. — Salzmann Josef 45-11318. — Selzacher Passionsspiele 45-2600. — Steinmann Hans-Ulrich 45-11319.
Schlatt b. Diessenhofen: Studer Anton 82-7323.
mann Josef 45-11318. — Selzacher Passionsspiele 45-2600. — Steinmann Hans-Ulrich 45-11319.
Signau: Milchgenossenschaft Farnes 30-34092.
Ston: Fédération des écoles de parents du Valais romand 19-7060.
Solothurn: Bernold Oswald 45-11311. — Brunner Otto 45-11312. — von Burg Gotthard 45-11315. — Butters Birgit Frau 45-11067. — Baumgartner Ernst 45-11350. — Drollinger Ernst Peter 45-11073. — Flury Werner 45-11081. — Frölicher Anna Fr. 45-11083. — Götz Werner 45-11089. — Herren Otto 45-10533. — Hildebrandt Renzo 45-11094. — Hügli Annemarie Fr. 45-11313. — Jenny Rudolf 45-11100. — Miescher Alena Frau 45-11128. — Munzinger Liselotte Fr. 45-11078. — Niggli-Zuber Otto u. Thekla 45-11131. — Schönholzer Jakob 45-11147. — Stadler Karl 45-11155. — Stüdeli Edi 45-11160.
Spiez: Hari Arnold Mechaniker 30-62814.
Spreitenbach: Barandun Oswald sanit.-techn. Büro 50-15388. — Gauschi Erwin dipl. El.-Ing. ETH 30-53884.
Staffelbach: Brunner Martin Elektromechaniker 50-22122.
Stans: Trünzler Ernst 60-60849.
Staufen: Nöthiger Fritz Sekundarlehrer 50-15283. — Sursse: Burri Siegfried Versicherungsbeamter 60-40275. — Eiholzer-Oberli Josef 60-40544.
Susten: Lauener Kurt Beamter SBB 19-13361. — Verkehrsverein Leuk-Susten 19-8721.
Tavannes: Althaus SA Sonceboz succ. de Tavannes 25-13130.
Taverne: Associazione delle famiglie Quadri 69-1130.
Thalwil: Schumacher Thomas Programmierer 80-86727.
Thayngen: Bürgin Enrico 82-7510. — Nyffenegger G. Rest. Freihof 82-7303.
Therwil: Gutzwiller Bruno lic. jur. 40-5933. — Jenner-Nutt Paul 40-73567.
Thielle: Schwab Jean-Rudolf 20-15441.
Tbun: Bader Armin u. Josef Zechner Ladenbau 30-34725. — Eichenberger Jürg Vertreter 30-62818. — Eray Gilbert Allmendigen 30-56943. — Flückiger Friedrich dipl. Masch. Ing. 30-62804. — Wytenbach-Kernen Erwin Angestellter PTT Dürrenast 30-53895. — Zehnder Paul 30-60975.

La Tour-de-Pellaz: Béguin Jean-Pierre 18-7445. — Défago Arthur 18-7453.

Travers: Barbezat Vanda Mme pierrière 20-25626. — Droel Claude pierrière 20-25627. — Espina Carmen Mme pierrière 20-25628. — Leuba Marceline Mlle pierrière 20-25629. — Rinaldi Michelina Mme pierrière 20-25630. — Salvador Giuseppina Mme pierrière 20-25631. — Valenzuela Carmen Mme pierrière 20-25632. — Wenger André pierrière 20-25633. — Winteregg Juliette Mme pierrière 20-25634.

Trimbach: Jener Jener Hermann 46-9356.

Trin: Musikgesellschaft 70-9893.

Trolnex: Schmitt Blanche Mme représentante 12-19971.

Urkheim: Quirici Celestino Transporte 50-10836.

Uhwiess: Schilling-Rubli Roland 82-7302.

Unterägeri: Turnverein ETV 60-19527.

Unterkuhl: Schlapbach Werner Revisor 50-22125.

Urdorf: Salzmann Ruo kaufm. Angestellter 80-86673.

Uster: Schütz Eduard Flugzeugmechaniker 84-20744.

Valangin: Simonet Jean 20-20328.

Valeyres-sous-Rance: Caisse de crédit mutuel 10-11844.

Vaumarcus: Wylder Marguerite Mlle 20-15519.

Vernate: Heuberger Hans Dr. jur. 69-13479.

Vétroz: Chapuis Louis mécanicien 19-12836.

Vevay: Ascar-Krieger Jean-Paul 18-7442. — Bofetti Jacqueline Mme 18-7444. — Chellini-Recht Mireille Mme 18-7446. — Eitlin Jacques 18-7448. — Favrod Gaston 18-7440. — Goumoens-Marti Hedwig Mme 18-7450. — Humard-Sprenger Gaston 18-7452. — Ivkovic Vera Mme 18-7454. — Jouvency Daniel 18-7456. — Keller Marcel 18-7458. — Lepori Willy 18-7434. — Mayor J.-Cl. gypserie peinture 18-5723. — Rodet Jacques 18-7438.

Veytaux: Chillon: Bussion Violette Mme 18-7457.

Vieques: Germano Giuseppe 25-16349.

Villiers: Perrenoud Marcel 20-25618.

Vira Gambarogno: Marini SA 65-2331.

Vouvy: Erard Régis 19-12837.

Waldenburg: Hafner-Dettwiler Emil 40-71829.

Wallisellen: Winkler Robert Ingenieur 80-86675.

Wangen an der Aare: Berthel Theo 45-11056. — Dössegger Rita Fr. 45-11072. — Ledowicz Josef 45-11348. — Lemp Fritz 45-11117. — Naeff Nelly Frau 45-5831.

Wenslingen: Börlin Walter Schreiner 40-6757.

Wettingen: Hanken Folkard 50-22124.

Wetzwill: Leuenberger Gerhard 80-86665.

Wiedlisbach: Tanner Hans-Rudolf 45-11338.

Wil (SG): Bildungsgemeinschaft des Schweiz. Werkmeister-Verbandes 90-15638. — Müller Andre Laborant 84-30976.

Willisau: Kathrin Walter Immobilien 60-19623.

Wimmis: von Kaelen Walter 30-57940.

Wintersingen: Meier-Handschin Arthur u. Rosmarie 40-70224.

Winterthur: Bühner Karin Couture 84-9317. — Heer Oliver 84-20736. — Kerker Peter Fernmeldespezialist 84-30968. — Langhart Alfred Stadel 84-30972. — Trog-Löw Hans 84-20742. — Weber-Dali Karl Elektromonteur 84-9320. — Würzburger Karl techn. Angestellter 84-20741.

Witterswil: Rudin Peter PTT-Beamter 40-71826.

Wolfhalden: Halter Willy Posthalter 90-41437.

Yverdon: Capelli & Koehli atelier mécanique 10-22460. — Dubey Roland marbrier 10-27108. — Espoir Romand 10-27370. — Tacheron-Galland Constant dessinateur-géomètre 10-30134. — Baroffio Gino 10-51902.

Yvonand: Cuagnier Marine employée de bureau 10-30088.

Zofingen: Oberli Fridolin 46-10656.

Zollikofen: Becher-Landolf Thomas kaufm. Angestellter 80-62787. — Bern. Kantonale Kunstturntage 1971 30-35417. — Christen Marianne Fr. Hausbeamtin 30-62799. — Gauch Camille ed. Beamter 30-57932. — Ritter-von Burg Pia Frau 30-62805.

Zollikon: Bondy-Blumstein François 80-16348.

Zuchwil: Allemann Martin 45-11320. — Amacher Christina Fr. 45-11051. — Ast Hans-Rudolf 45-11321. — Cattin René 45-11070. — Emch Max 45-11077. — Gerber Hansueli Pfarrer 45-11349. — Hediger Albert 45-11092. — Jordi Werner 45-11314. — Kronenberg Paul 45-11108. — Pelzmänn Josef 45-11133. — Steiner Urs 45-11157. — Svoboda Jiri 45-11165. — Zysset Walter 45-11322.

Zuzwil: Oberli-Hufschmid Peter 40-71817.

Zürich: Alusuisse Bergbau AG 80-3504. — Auf der Mauer Werner Maurer-Vorarbeiter 80-86623. — Baumann Elsa pens. Buchhalterin 80-86654. — Berger Karl Verwaltungsangestellter 80-15583. — Bell Luigi Dreher 80-86648. — Blogowski Samuel 80-12723. — Blumen-Köhler Inhaber G. Marsano 80-19657. — Bracher André Steuerberater 80-69985. — Braun Sigrid Physiotherapeutin 80-69997. — Breu Raymond dipl. Math. ETH 84-30944. — Christl-dem. Fraktion des Zürcher Gemeinderates 80-10889. — De Potter Martha 80-811. — Dietrich Boetschi & Moccetti Architektur-büro 80-69989. — Egger Walter Webgrafik 80-50655. — Eith Walter Buchhalter 80-70001. — Erwachsenenbildung Fernkurs Dr. B. Marthy 80-30797. — von Ew Maria C. kaufm. Angestellte 80-86649. — Fasoli Marco Dekorateur 80-86657. — Fässler Ludwig Bauhörer 80-38153. — Flamberg-Stiftung 80-37379. — Forstner Erika Sekretärin 80-15335. — Gasser-Vontobel Emma 80-86659. — Garmann Johann-Peter Chemielaborant 80-86640. — Gasser-Alge Ernst 80-30248. — Germann Alice Verwaltungsbeamtin 80-86626. — Greuter Kurt SBB-Beamter 80-86612. — Groner Peter dipl. chem. ETH 84-30945. — Guggenheim-Preis Willy 80-69993. — Haslach Traugott und Hedwig 84-30914. — Haug-Mettauer Ida 80-19335. — Haupt & Klein Malergeschäft 80-39712. — Hort-Hasenböhler Willy 80-25595. — Hotz-Käth Emil 80-86627. — Huber & Oscar Abt. Magma 80-8143. — Institut Kirche und Industrie der evang.-ref. Landeskirche des Kts. Zürich 80-29914. — Kath. Pfarramt Maria-Louises-Kirche Vereinigte Missionsgruppe (VMG) 80-3674. — Keller Jürg Metzgerei 80-40143. — Konrad AG Frben Lacke Tapeten 80-14521. — Künin Karl Kaufmann 80-69994. — Kuoni-Suhm Alfred 80-86619. — Leuzinger Jansjürg Mathematiker 80-69992. — Mahler Alfred ed. Beamter ETH 80-86641. — Meier-Gire Emil 80-86629. — Meier Kurt dipl. Ing. chem. 84-30947. — Melzer Lena Krankengymnastin 80-26686. — Metz Nandor Goldschmied-Atelier 80-49319. — Niklaus Monika Kaufm. Angestellte 80-86635. — Nill-Haller Rolf Café Conditore 80-49584. — Orchester Giacomuzzi M. Baltesperger 80-69983. — Ott Heinz Realhändler 80-15223. — Polega Generalunternehmung AG 80-14148. — Produits Martini & Rossi SA pour la Suisse Meyrin Niederlassung Zürich 80-5716. — Reag-Dia-Reklame AG 80-9663. — Richner Katharina Aerztin 80-37388. — Riedweg Joseph kaufm. Angestellter 80-86630. — Ritter Egon J. 80-86660. — Rüedi Hanspeter Kulturting ETH 84-30957. — Sasse Carmen techn. Zeichnerin 80-86634. — Sattler Otto E. lic. oec. publ. 84-30948. — Schärer-Freund Ulrich 80-86636. — Schwaiger Hermann Schreiner Innenbau 80-52084. — Schweiz. Verband des Personals öffentl. Dienste VPOD Sektion Kulturelle und Freie Berufe 80-19676. — Seefeldgarage F. Penningner AG 80-552. — Serricchio Vincenzo Maschinentechniker 80-86669. — Société d'études de chimie et de thérapie appliquées-laboratoire de cosmétologie Yves Rocher La Gacilly succ. de Zurich 80-36682. — Sommer Bruno Chauffeur 80-86643. — Sozialdem. Partei Zürich 4 Mitgliederbeiträge 80-37344. — Sozialdem. Partei Zürich 12 80-69990. — Trug-Sutter Jakob kaufm. Angestellter 80-69982. — Vanoni-Meier Willy 80-70002. — Vessermeyer Saskia Sekretärin 80-18511. — Verband Schweiz. Steuerberater (VSS) 80-36348. — Verein der Tiber 80-39580. — Vetsch-Burger Reinhard 80-86651. — Walder-Rietschi Rita 80-69987. — Wilhelm Christian Wagnenführer VBZ 80-86650. — Wilhelm Eva Postangestellte 80-25555. — Zürcher Yoga- und Meditationsschule 80-69988.

Zuzwil: Burri Gerhard ungl. Postbeamter 30-53899. — Dorffest Zuzwil zu Gunsten der Primarschulanlage 30-35412.

Zweismimen: Alpweggenossenschaft Zweismimen-Eggweg 30-33124.

Vaduz (FL): Hasler Arthur Elektrowerkzeuge 90-10430. — Interlimum Etablissement 90-19077. — Verein der Freunde des Hauses der Barmherzigkeit in Wien 90-6371. — Agal-Auskunftei A. Gassner 90-19403.

Büdingen (Oberrhein, Deutschland): Heller Erwin 82-7326.

Flethorff Kr. Braunschweig (Deutschland): Riechelmann Günter 30-30738.

Jestetten (Deutschland): Spingler Benno 82-7308.

Lörrach (Deutschland): Knodt Albrecht Dr. med. 40-71807.

Swansea, Glam (Grande-Bretagne): Bevan Gareth Alfred 90-31760.

La Palatine, Société Anonyme d'Édition, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 10 août 1971, à 15 h., au siège social, 8, rue de Rive, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle sur les comptes de l'exercice 1970.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 4° Décisions sur le résultat de l'exercice.
- 5° Nomination de l'organe de contrôle pour 1971.

Les actionnaires qui justifieront de leur qualité pourront prendre connaissance chez les contrôleurs, Société Fiduciaire Suisse, 3, rue du Mont-Blanc, à Genève, du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes, ainsi que du rapport des contrôleurs, dès ce jour.

Notre société ayant reçu une offre d'achat, Messieurs les actionnaires sont priés de se faire connaître à l'U.B.S. Neuchâtel.

Genève, le 27 juillet 1971

Le conseil d'administration

Mafigo SA, Ayent (VS)

Convocation Assemblée Ordinaire

le 6 août 1971, à 16 h. au Buffet de la Gare, Sion. Ordre du jour statutaire et divers.

Les comptes 1969 sont à disposition des actionnaires au bureau de la société.

Sion, le 23 juillet 1971.

SI Super-Crans SA, Montana

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le jeudi 5 août 1971, à 17 h., à la salle de conférence à Super-Crans, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Procès verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport de l'administration.
- 3° Achat d'immeuble.
- 4° Club 1700.
- 5° Divers.

Sion, le 23 juillet 1971

Le conseil d'administration

Ihr Apotheker und Drogist empfehlen Ihnen:

MALEX

das beliebte, rasch und nachhaltig wirkende Pulver (auch in Tablettenform) bei Kopfschmerz, Zahnschmerz, Neuralgie und Migräne, Hexenschuss, Rheuma-Gliederschmerzen, Kopfschmerz bei Föhn, Monatsbeschwerden, Erkältung, Grippe, Fieber. Males gehört in jede Hausapotheke. Beliebtes Supameda-Präparat von Dr. J. v. Vintschger.

Mit diesem Inserat wenden wir uns an

dynamische Buchhalter

die Freude daran haben

- mit ihren Kenntnissen ändern Firmen Anregungen zu geben zur Modernisierung ihres Rechnungswesens
- in enger Tuchfühlung zu stehen mit der modernen technischen Entwicklung.

Als Verkaufsorganisation auf dem Sektor der mittleren Datentechnik suchen wir einen Mitarbeiter für Verkaufsunterstützung (Ausarbeitung von Angeboten, Bearbeitung von Organisations- und Verkaufsproblemen).

Sie finden bei uns eine ungewöhnlich interessante Tätigkeit auf einem zukunftsorientierten Gebiet.

Prüfen Sie unverbindlich diese Möglichkeit, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen, am besten durch handgeschriebene Zuschrift mit kurzem Lebenslauf. Für telefonische Auskünfte hält sich unser Herr Burri zur Verfügung.

P. Baumer AG,

8500 Frauenfeld
Abteilung Buchhaltungs-Organisation
Telefon (054) 7 35 51

Suchen Sie eine interessante, weitgehend selbständige Mitarbeit als

Buchhalter

in einem angesehenen, gut fundierten Unternehmen der Baumaschinenbranche, dann schreiben oder telefonieren Sie uns.

Sie sollten allerdings nicht unter 35 sein und möglichst einige Erfahrung als Industrie-Buchhalter mitbringen.

Wir offerieren Ihnen eine gesicherte Lebensstelle mit Zukunft, zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit Alters- und Hinterlassenen-Fürsorge, besondere Anerkennung Ihrer Leistungen, ein angenehmes Arbeitsklima in einer freundlichen Umgebung.

Maveg AG, 3250 Lyss, Indusriefring 11
Telefon 032/84 42 42

Sicherheit mit Standard Tresor

KASSENSCHRANK- + TRESORBAU
8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 01 - 26 63 33
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen STK

Montage-Atelier

Nähe Stadtzentrum Freiburg, Haus mit Montage-Saal und 3 Mietwohnungen zu verkaufen. Lärmarme Industrie bevorzugt. Notwend. Barkapital ca. Fr. 180 000.—, inkl. Parzelle von 188 m².

Anfragen unter Chiffre P17-26931 F an Publicitas SA, 1701 Freiburg.

TOR-AUTOMAT

auch mit Fernsteuerung für alle Garage-Klapp- und Industriertore. Bei Misgaragen kann mit wenig Kosten ab- und wieder installiert werden. Fixfertig montiert mit Funksteuerung schon ab Fr. 1500.— für Kleintore. Stockdass 220 V genügt. Sammelgaragen günstige Preise. Prospekte - Offerten - Referenzen. POLYMENT AG, Abt. tormatic 8006 Zürich, Schindlersteig 1 Tel. 01 26 13 70 / 42 95 55

Nichtigkeitserklärung

Das Einlageheft der Atlas-Bank, Zürich Nr. 55629 wird vermisst. Die Gläubiger werden über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Heftes, dieses nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Zürich, 22. Juli 1971 Atlas Bank

Gemeinde im unteren Emmental, Nähe Autobahnanschluss N1, Kirchberg, hat rund

7200 m² erschlossenes Industrieabland

abzugeben. Für Sitzfirma sehr günstiger Preis bei mittlerer Steueranlage. Geleiseanschluss möglich, Grundwasserzone A. Offerten unter Chiffre Nr. 3770 B, an Orell-Füssli Werbe AG, Bern.

Skilift Maloja AG, Maloja

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 6. August 1971, um 20.00 Uhr, im Hotel Maloja Kulm Maloja.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen GV vom 3. April 1971.
2. Jahresbericht.
3. Rechnungsabnahme und Revisorenbericht.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Ersatzwahlen im VR.
6. Ermächtigung an den VR zur Durchführung von Sanierungsmassnahmen, verbunden mit einer Herabsetzung des heutigen Aktienkapitals auf 2% des Nominalwertes.
7. Varia.

Jahresbericht, Bilanz, Betriebsrechnung und Revisorenbericht liegen ab sofort am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wir bitten deshalb die Aktionäre dringend, an dieser Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen. Bei Nichtteilnahme an der GV wollen Sie bitte das beiliegende Vollmachtsformular benutzen.

Maloja, den 22. Juli 1971

Der Verwaltungsrat



Wir suchen für unsere Treuhandabteilung einen

qualifizierten Revisor

für Revisionen bei den uns angeschlossenen Unternehmungen. Dieser Posten erfordert das eidgenössische Buchhalterdiplom oder die bestandene Vorprüfung dazu sowie mehrjährige Erfahrung.

Über weitere Einzelheiten würden wir uns gerne mit Ihnen persönlich unterhalten. Rufen Sie an oder senden Sie uns Ihre Bewerbung.

Coop Schweiz

Personalabteilung, Postfach, 4002 Basel,
Tel. (061)-35 50 50, intern 416 (Kennwort: Treuhandabteilung)



Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar im Sinne von Art. 581 ff ZGB über den Nachlass des am 29. Dezember 1970 gestorbenen

Francesco Bertozzi-Bersanini

geb. am 19. Juni 1913, von Zürich, wohnhaft gewesen Rainweg 22, 8902 Urdorf ZH, liegt den Beteiligten bis 30. August 1971 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

8952 Schlieren, 22. Juli 1971
Tel. Nr. 051/98 73 00

Notariat Schlieren:
K. Maag, Notar



Inserate erschliessen den Markt

Inserate im
im Schweizerischen
Handelsamtsblatt

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition avril 1970

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse de commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de fr. 2.20 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément. Feuille officielle suisse de commerce, 3000 Berne.

Organisationsfachmann für öffentliche Institutionen

Die Dienste unserer Unternehmensberatung werden in zunehmendem Masse auch von öffentlichen Institutionen in Anspruch genommen. Zur Ergänzung eines unserer Beratungsteams suchen wir deshalb einen Organisationsfachmann, der mit den entsprechenden Verhältnissen und Problemen, insbesondere auch auf dem Gebiet des Rechnungswesens, vertraut ist. Kenntnisse in der EDV oder in der mittleren Datentechnik sind sehr willkommen.

Wenn Sie über eine kaufmännische oder verwaltungstechnische Ausbildung und Praxis verfügen und Freude an der Verwirklichung eigener Ideen haben, können wir Ihnen Aufgaben anvertrauen, die Sie gewiss interessieren werden.

Auf Ihre telefonische oder schriftliche Bewerbung hin laden wir Sie gerne zu einer Besprechung ein.

FIDES

Treuhand-Vereinigung, Abteilung Unternehmensberatung, Postfach 113, 4010 Basel, Tel. 061/23 79 20, intern 92

Gesucht 3000 - 6000m²

Industrieland

evtl. mit Werkhalle
Raum Aargau/Zürich.
Offerten an Chiffre 900270-02, Publicitas AG, 5401 Baden.